

ภาคผนวก ก.

การประชุมเจ้าหน้าที่เกี่ยวกับปัญหาการเก็บข้อมูลภาพในอินโดจีน

๒๑ กรกฎาคม ๑๙๕๔

ความตกลงการประชุมในลาว

อักษระ *

การหยุดยิง การอพยพของทหารต่างชาติ และเจ้าหน้าที่ทหารต่างชาติ

มาตรา ๑. แม่ทัพของชาติภาคีในลาวจะต้องสั่งการและรับผิดชอบให้มีการหยุดการสู้รบของกองทหารในลาวทุกหน่วยซึ่งอยู่ในความควบคุมของตน รวมทั้งหน่วยทหารและเจ้าหน้าที่ทั้งหมดของกำลังทางบก เรือ และอากาศ

มาตรา ๒. ตามหลักการหยุดยิงทั่วไปในอินโดจีนนั้น การหยุดการสู้รบจะก่อให้เกิดเสรีภาพเรียบร้อยทั่วราชอาณาจักรลาว ในบริเวณที่มีการรวมหมู่แห่งและของทหารทุกหน่วยแห่งภาคีทั้งสองฝ่าย

เพื่อป้องกันความผิดพลาดหรือเข้าใจผิด และเพื่อประกันว่าการหยุดรบของทั้งสองฝ่าย ตลอดจนการเลิกรบและการเคลื่อนย้ายของหน่วยทหารซึ่งสู้รบกันอยู่นั้น จะเป็นไปโดยเรียบร้อย จึง:-

ก) ให้กำหนดเวลาที่จะส่งคำสั่งหยุดยิงลงไปจนถึงกำลังรบหน่วยขนาดเล็กที่สุดของทั้งสองฝ่าย ภาคีทั้งสองตกลงว่าจะต้องมีการหยุดยิงอย่างถูกต้องสมบูรณ์ทั่วราชอาณาจักรลาว ตั้งแต่เวลา ๐๘.๐๐ น. ของวันที่ ๒ สิงหาคม ค.ศ. ๑๙๕๔ (เวลาท้องถิ่น) ทกลงกันว่าในเมื่อเวลานี้ก็ถึงเป็นเวลาท้องถิ่น

ข) กรรมการผสมของลาวจะต้องกำหนดเวลาปฏิบัติการอย่างอื่น ๆ ซึ่งเป็นผลจากการหยุดรบ

หมายเหตุ การหยุดยิงจะต้องเป็นผลภายใน ๔๕ วัน หลังจากข้อตกลงนี้ไว้บังคับ

มาตรา ๓. ปฏิบัติการและการเคลื่อนย้ายทั้งหมดอันเกิดจากการหยุดรบ ตลอดจนการ

รวมกำลังใหม่ จะคงดำเนินไม่อย่างใดอีกอันจะเป็นระเบียบเรียบร้อย

ก) ภายในกำหนดจำนวนวันมี คณะกรรมการผสมในอาจะใดกำหนดภาคีเฉพาะฝ่าย
กองรมติกรรมในการรื้อถอนทุ่นระเบิด กับระเบิด วัตถุระเบิดและวัตถุอันตรายต่างอื่น และ
ทำให้หมดอันตราย ในกรณีไม่สำเร็จหรือทำให้หมดอันตรายเกินกำหนด ลากฝ่าย
นั้น จึงต้องรายงานแหล่งที่ไว้กวางฮู่ตามต้นได้ยก

ข) เพื่อความปลอดภัยของประชาชนและเคลื่อนที่ไปตามเส้นทางตามที่คณะกรรมการ-
การผสมพิจารณาในอาจะใดกำหนดเวลาไว้แล้ว จะต้องความปลอดภัยของพื้นที่รวมพล ในคณะกรรมการ
การผสมพิจารณาในอาจะกำหนดรายละเอียดไว้ และขณะที่กำลังทำการรื้อถอนภาคีฝ่ายใดกำลังถอน
ตัวไปตามเส้นทางผ่านเขตของภาคีฝ่ายหนึ่ง (ไม่ว่าทางบกหรือทางน้ำ) ให้กำลังตำรวจของ
ภาคีฝ่ายหนึ่ง ออกตัวออกไปห่างจากเส้นทางดังกล่าวนี้ข้างละ ๒ กิโลเมตร แต่จุดต้องไม่รบ
ความเคลื่อนไหวเคลื่อนที่ของประชาชน

มาตรา ๔ การรื้อถอนตัวและโยกย้ายกำลังทหาร สิ่งอุปกรณ์ และทรัพย์สินต่าง ๆ ให้
เห็นไม่มีความเสี่ยงภัยถึงต่อใหม่

ก) การรื้อถอนและโยกย้ายกำลังทหารและทรัพย์สินของภาคีทั้งสองฝ่าย จึงต้องให้เสร็จ
สิ้นภายในระยะเวลา ๓๐ วัน นับแต่วันที่ได้ออกคำสั่งรื้อถอนหรือย้ายแล้ว

ภาคีทั้งสองฝ่ายจึงต้องหลีกเลี่ยงการโยกย้ายดังกล่าวไว้ลึกฝ่ายหนึ่งหรือหลายในเวลา
๒๔ วัน นับแต่วันที่ได้ออกคำสั่งรื้อถอน

ข) การรื้อถอนพลเรือนอาสาสมัครเว็บนามจากลาวไปสู่เว็บนามอื่น จะต้องทำเป็น
แคว้น ๆ ไป ส่วนฐานะของบรรดาอาสาสมัครซึ่งอยู่ใบบาวก่อนการสู้รบนั้น จึงให้มีข้อตกลงกัน
เป็นพิเศษ

ค) เส้นทางอพยพกำลังทหารทั้งสหภาพรัฐ และต่อเรือนอาสาสมัครเว็บนามใน
ลาวออกไปจากอาณาเขตลาวนั้น คณะกรรมการผสมจึงได้ไปกำหนดไว้

ง) การกอบและการขนส่งกำลังทหารภาคีทั้งสองฝ่ายจึงต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขข้อตกลง
ของฉบับนี้ โดยไม่มีข้อแก้ตัวหรือข้ออ้างใด ๆ ภาคีทั้งสองฝ่ายจะต้องช่วยเหลือให้ความ
สะดวกซึ่งกันและกัน

จ) ในระหว่างการรื้อถอนสิ่งของกำลังทหารนี้ ห้ามมิให้ภาคีทั้งสองฝ่ายนำเอาของลับอื่น

ของประเทศหรือวิสาหกิจและทรัพย์สินของประชาชน ยี่สิบเก้าถึงสองร้อยรวมทวนคือประเทศไทยการปกครองของจังหวัดต่าง

๑) การขยายตัวของเมืองและโครงการต่าง ๆ ของรัฐบาลรวมทั้งของวิสาหกิจและทรัพย์สินของประชาชน

๒) การขยายตัวของเมืองและโครงการต่าง ๆ ของรัฐบาลรวมทั้งของวิสาหกิจและทรัพย์สินของประชาชน

มาตรา ๕ ระหว่างการก่อสร้างเมืองใหม่ ถ้ามีถนนสายใหม่หรือการก่อสร้างอื่นใดในระหว่างระยะเวลาที่กำหนดไว้ข้างต้นนี้ ให้มีอำนาจที่จะใช้บังคับการขุดขุดดิน

ฉีกหน้า ๒
หน้าหน้าของกรม เจ้าหน้าที่ยัง
อาชญากรรมใหม่

มาตรา ๖ เมื่อใกล้จะครบกำหนดแล้ว ห้ามมิให้เพิ่มเติมหน่วยงาน หรือเจ้าหน้าที่ราชการภายในเขตหรือจังหวัดอื่นใด

ซึ่งมี เว้นแต่กรณีฉุกเฉินหรือเหตุจำเป็นอื่นใด ซึ่งยอมให้ต้องมีเจ้าหน้าที่ราชการไว้ทำการป้องกันภัยพิบัติในอาณาเขตหรือได้ มีจำนวนนายทหารซึ่งสามารถระดมได้เกิน ๑,๕๐๐ คน

มาตรา ๗ ห้ามตั้งหน่วยงานอื่นใดซึ่งมีลักษณะไม่เหมือนเดิมหรือตั้งขึ้นใหม่ภายในราชอาณาจักรไทย

มาตรา ๘ กองบัญชาการหรือกองบัญชาการอื่นใดในราชอาณาจักรไทยให้โอนเพื่อวัตถุประสงค์อื่นใดของหน่วยงานอื่นใด หรือในท้องถิ่น และบริเวณลุ่มน้ำหรืออาจเริ่มของเจียงจันทน์หรือทางไกลหรืออื่นใดไปก็ได้

ถ้าถึงเวลาที่ถึงมิใช่ในท้องถิ่นราชการเหล่านี้ จึงไม่เกินกว่า ๑,๕๐๐ คน

มาตรา ๘ เมื่อถึงเวลาที่ให้จับตัวผู้ต้องหาแล้ว และเมื่อได้เข้าไปตามประกาศของราช
อาณาจักรสยามในต่างประเทศแล้ว เมื่อถึงวันที่ ๒๒ กรกฎาคม ค.ศ. ๑๙๕๘ ตามนี้ให้ถือว่าราช
กระทรวง และบริษัทต่าง ๆ ของการทูตและกงสุล และข้าราชการ เว้นแต่ตำรวจจำนวนจำกัดตามประเพณีถ้า
หากไร้อาหารจำเป็นเพื่อป้องกันโรค

มาตรา ๑๐ การขอร้องเงินค่าประกัน ที่ได้รับอนุญาตให้เข้าไม่ให้อาวุธในเขต
ความในมาตรา ๘ ถ้าจำเป็น จักกำหนดไว้โดยคณะกรรมการตุลาการในคดีนี้คือ ทหารและนาง เวียงขวาง
เวียงจันทน์ เวียง อ่างทอง สุพรรณบุรี และเชียงใหม่

ฉันทะ ๓
การตอบคำร้องขอ ที่รวมของ ที่รวมผล

มาตรา ๑๑ การตอบคำร้องขอ ของทั้งของฝ่ายรวมทั้งการรวมผล การเคลื่อนย้ายไป
สมทบ ๘ ที่รวมผลตัวคราวที่ความหนักแน่นกว่าที่ง่ายใด นอกจะการตอบตัวตัวคราว การเคลื่อน
ย้ายของภาคที่อีกฝ่ายหนึ่ง จักต้องให้แล้วเสร็จภายในระยะเวลาไม่เกิน ๑๕ วัน หลังจากเหตุถึง

- มาตรา ๑๒ คณะกรรมการขอสัญญาในลาว จักกำหนดทั้งในและนอกเขต
- ที่รวมผลตัวคราว ๕ แห่ง เมื่อก่อนรับทำอสังหาริมทรัพย์ในเขต
 - ที่รวมผลตัวคราว ๕ แห่ง เมื่อก่อนรับทำอสังหาริมทรัพย์ในเขต
 - ที่รวมผลตัวคราว ๑๒ แห่ง เมื่อก่อนรับทำอสังหาริมทรัพย์ "คณะ
ประเทศลาว"
 - ทำอสังหาริมทรัพย์ในลาว จักคงตั้งอยู่ ๗ ที่เดิมตลอดระยะเวลาที่มีการขอ
ขอย้าย และโอนย้ายทำอสังหาริมทรัพย์ และทำอสังหาริมทรัพย์ "คณะประเทศลาว"

มาตรา ๑๓ กองทหารของประเทศจักต้องออกใบนอกชายแดนออกทั้งคือในนี้ :-

- ๑) กองทหารฝรั่งเศส กองทหารฝรั่งเศสจักต้องเคลื่อนย้ายออกไปจากลาวโดยทาง
บก (การเคลื่อนย้ายที่คณะกรรมการขอสัญญาในลาวจะให้กำหนดไว้) ทางอากาศ และทางน้ำ
- ๒) กองทหารอาสาสมัครเวียงจันทน์ ทำอสังหาริมทรัพย์ จักเคลื่อนย้ายออกไปจากลาว
โดยทางบก ทางเดินทางและทางอากาศในเวลา ซึ่งคณะกรรมการขอสัญญาในลาวกำหนดไว้แล้ว

การถอนทหารต่างประเทศ

มาตรา ๔๘ ระหว่างระยะเวลาที่กองกำลังทหารเมืองฉงชิ่งนั้น คำสั่งของ "คณะปกครอง
ฉาง" ซึ่งชุดควบคุม ๓ ที่ระดมกวาดล้างไปจนถึงทางตงฮานีและซำเหอคือ เว้นแต่
เจ้าหน้าที่ทหารบางนาย ซึ่งขอร้องว่าจะรับภาระของกองกำลังประจำการ ณ ที่นั้น อนุญาตให้เดินไป
มาได้ถึง ๒ แนววงเวียนตามชายของเขตฉางและเวียงหนานซึ่งมีอาณาเขตทางใต้จรดชายตงกิม ย่าน
นาผิง ย่านผิงฮาง และชายของชอน

การชุมนุมกำลังของแนวเสรีภายใน ๑๒๐ วัน นับแต่วันที่กองกำลังนี้เข้ามถึงกับ

มาตรา ๔๙ ภารกิจจะย้ายจังหวัดจากฉางหนานหรือให้ราษฎรผู้ถูกละเมิดหรือช่วย
ไต่ ๆ อันเป็นผลจากการถูกรังแกโดยพวกจีน และอีกทำ ๒ เป็นการประณีตเสรีภาพตามระบอบประชาธิปไตย
อินโด

ฉีกขณะ ๔

เขตมณฑลและมณฑลที่กลับฝ่ายของเวียง



มาตรา ๕๐ การปลุกใจของและตั้งหัวเมืองมณฑล และมณฑลที่กลับฝ่ายของเวียงถึงมณฑล
ยวหนานฮานี และฝ่ายควบคุมใจกิมในจังหวัดฉางเจียง เมื่อถึงวันที่๒๕ของเดือนสิงหาคม
ให้เป็นไปตามเงื่อนไขที่ระบอบการปกครองใหม่

ก) เขตมณฑลและมณฑลที่กลับฝ่ายของเวียงทั้งมณฑลที่กลับฝ่ายของเวียงหนาน ยวหนาน และ
อื่น ๆ ซึ่งถูกจับใจถึงแล้วเริ่มมีการชุมนุมใจเวียงหนาน ระหว่างที่มีปฏิบัติการทางทหารและใน
พื้นที่ส่วนใดในเขตเวียงหนานจำกัดของโครงการมณฑลเวียง ภายในระยะเวลา ๓๐ วันหลังจาก
วันที่เริ่มปฏิบัติการปลุกใจแล้วในเขตของมณฑลเวียง

ข) ส่วนว่า "มณฑลที่กลับฝ่ายของเวียง" หมายถึงบุคคลใด ๆ ซึ่งมีความเห็นของ
ทางการเมืองและการชุมนุมระหว่างภาคีหนึ่งฝ่ายของผู้ชุมนุม เนื่องจากเหตุผลที่กล่าวนี้ และถูก
กักตึงตัวไว้โดยภาคีหนึ่งฝ่ายระหว่างเวลาที่มีการชุมนุม

ค) เขตมณฑลและมณฑลที่กลับฝ่ายของเวียงบุคคล ซึ่งถูกปลุกใจโดยภาคีหนึ่งฝ่าย
จำกัดของเขตมณฑลของเวลาเริ่มการชุมนุม เว้นแต่ที่กลับฝ่าย ซึ่งจะได้รับความช่วยเหลือหรือวิธี

ทางที่จะทำได้แก่บุคคลดังกล่าว เพื่อให้ได้เดินทางกลับไปยังประเทศเดิม ภูมิภาคบ้านเดิม หรือ
เขตใดที่คนสมัครใจเลือก

ลักษณะ ๔
เบ็ดเตล็ด

มาตรา ๑๓ ผู้บังคับบัญชาทหารของภาคทั้งสองจักดำเนินการเพื่อประกันว่า บุคคล
ผู้อยู่ในบังคับบัญชาของตน ซึ่งละเมิดข้อกำหนดใด ๆ ของข้อตกลงฉบับนี้ จักได้รับการลงโทษ
ตามความเหมาะสม

มาตรา ๑๔ เมื่อทราบว่ามีที่ฝั่งศร และโคจิกให้หลุมฝังศพขึ้นแล้ว ผู้บังคับบัญชา
ทหารของภาคแต่ละฝ่าย จักยอมให้เจ้าหน้าที่จัดการศพของภาคอีกฝ่ายหนึ่ง เข้าไปฝังส่วนใดของ
อาณาเขตลาวโคภายในระยะเวลาที่กำหนด หลังจากไ้บังคับข้อตกลงนี้แล้ว โดยจักเจ้าหน้าที่
ทหารควบคุม เพื่อค้นหาและเคลื่อนย้ายศพทหาร รวมทั้งศพเชลยศึกที่ตายแล้วของภาคฝ่ายนั้น
คณะกรรมการผสม จักกำหนดวิธีการและเวลาดำเนินการดังกล่าวนี้ ผู้บังคับบัญชาทหาร
ทหารของภาคทั้งสองฝ่าย จักคิดต่อซึ่งกันและกันถึงชาวที่ฝั่งศรทหารของภาคฝ่ายหนึ่งในอีกฝ่ายหนึ่ง
ทราบ

มาตรา ๑๕ ข้อตกลงนี้ไ้บังคับแก่กองทหารทุกหน่วยของภาคแต่ละฝ่าย ถ้าถึงทหาร
ของภาคแต่ละฝ่ายจักเคารพต่อเขตปลอดทหาร และอาณาเขตภายใต้ความควบคุมทางทหารของ
ภาคอีกฝ่ายหนึ่ง และจักไม่เข้าดำเนินการใดที่นอกขอบข่ายใด ๆ ในลาว

ตามความหมายในข้อตกลงนี้ คำว่า "อาณาเขต" ให้ความหมายถึงความถึงอาณาเขตทาง
บ้านน้ำและอากาศด้วย

มาตรา ๑๖ ผู้บังคับบัญชาทหารของภาคทั้งสองฝ่าย จักให้ความคุ้มครองอย่างเต็มที่
และให้ความช่วยเหลือและร่วมมือทุกวิถีทาง แก่คณะกรรมการผสม ตลอดจนเจ้าหน้าที่ผู้ตรวจ
ตราในการปฏิบัติหน้าที่ตามข้อตกลงฉบับนี้ได้กำหนดไว้ในระหว่า

มาตรา ๑๗ ถ้าไร้จ่ายในการปฏิบัติหน้าที่ของคณะกรรมการผสม เจ้าหน้าที่ผู้ผสมจะ

กรมการศาสนา และเจ้าพนักงานตรวจการทั้งเป็นขอออกเงินส่วนนี้ว่า ๆ มีพระบรมราชโองการโปรด
จ่าย

มาตรา ๒๕ ผู้ลงนามในข้อตกลงฉบับนี้ตลอดจนผู้รับเอาผิดไม่ จักต้องรับผิดชอบ
ต่อพระมหากษัตริย์มีความระมัดระวังใฝ่ใฝ่ในทางพระปฏิบัติ ตลอดจนเหตุจำเป็นที่จำเป็น

ผู้บังคับบัญชาของภาคีทั้งสองต้องจะจัดตั้งสำนักงานการปกครอง และเสนาบดีการปกครอง
การที่จำเป็นเมื่อระบอบนี้ ผู้บังคับบัญชานี้จะขอได้มีอำนาจจัดทำหนังสือของทั้งสองอย่างครบถ้วน

มาตรา ๒๖ วิธีการตามข้อตกลงฉบับนี้ถ้าอันหนึ่งอันใด ไม่สู้บังคับบัญชาการของภาคี
ทั้งสองฝ่าย ก็อาจใช้เข้าใจ และถ้าจำเป็นใช้ใช้คณะกรรมการตามข้อตกลงฉบับนี้ด้วย

มาตรา ๖

การรวมกัน



มาตรา ๒๗ ภาคีทั้งสองฝ่ายจะขอตั้งคณะกรรมการปรึกษาหารือกัน

มาตรา ๒๘ คณะกรรมการสภาของฝ่ายพระมหากษัตริย์และกรรมการรวม และกรรมการสภา
ให้ดูที่องค์การรวมของพระมหากษัตริย์และฝ่ายพระมหากษัตริย์และฝ่ายพระมหากษัตริย์
ตามประเทศต่าง ๆ อื่น ๆ เช่น จีน ญี่ปุ่น เกาหลี อินเดีย เวียดนาม และลาว คณะกรรมการสภา
นี้ให้ตั้งสำนักงานอยู่ในนครเวียงจันทน์

มาตรา ๒๙ คณะกรรมการสภาจะจัดตั้ง เจ้าพนักงานตรวจการประจำที่ และเสนาบดี
ที่ ระดมกำลังงานฝ่ายพระมหากษัตริย์และฝ่ายพระมหากษัตริย์

ผู้ตรวจการประจำที่ทั้งสองฝ่ายจะ เช่น ใน เวียดนาม เวียงจันทน์ เชียงตุง และ
ลาว เวียดนาม และลาว เวียดนาม ผู้ตรวจการประจำที่ และเจ้าพนักงานตรวจการประจำที่
ของภาคีทั้งสองฝ่ายนั้นจะจัดตั้งที่ใดก็ได้ที่จำเป็นในเขตของระบอบคณะกรรมการสภาทั้งสอง
คำสั่งของภาคีที่จำเป็น

ผู้ตรวจการประจำที่ทั้งสองฝ่ายจะจัดตั้ง เจ้าพนักงานตรวจการประจำที่ และเสนาบดี
และเสนาบดีประจำที่ทั้งสองฝ่ายจะจัดตั้งเจ้าพนักงานตรวจการประจำที่ และเสนาบดีประจำที่

เจ้าหน้าที เดอการที่จะเห็นเพื่อการตรวจตรา บ้าง หรือพยายามที่จะเห็นเพื่อการรักษา ระยะเวลา
ปลอดภัย และเพื่อผลในการลดหย่อนหรือบรรเทาความเสียหาย

นอกจากนี้ เจ้าหน้าทีทั้งสองฝ่าย บัดเจ้าหน้าที เดอซึ่งมีใจครอง เดอซึ่งมีใจไม่ครอง ใน
ช่วงที่ตนครองหน้าที่ตามข้อตกลงฉบับนี้ และระยะเวลาของระหว่างซึ่งมีสัญญาของภาคีที่
ต้อง

มาตรา ๑๑ คณะกรรมการอาจมีมติให้ระงับการให้รางวัลหรือของฝ่ายผู้ใดผู้หนึ่งของ
การข้อตกลงฉบับนี้ จักต้องปฏิบัติหน้าที่ตามสัญญาและกรรม การตรวจตราและระงับความเสียหาย
ซึ่งตามหมาย วัตถุประสงค์ของสัญญาฉบับนี้ และข้อตกลง

ก) ความผูกพันการดำเนินงานของฝ่ายทั้งสองฝ่าย ในข้อตกลงตามข้อตกลงของสัญญา
และตามแนวปฏิบัติที่กำหนดไว้

ข) ความผูกพันการปล่อยแบบฝึกหัด สัญญาฉบับนี้ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง

ค) ทำหน้าที่ดูแลรักษาเรือ ตำนานอื่น และสายหมอบของดาว เพื่อตรวจสอบการปฏิบัติงานของ
ข้อตกลงของสัญญา การนำกำลังทหาร อาวุธ กระสุน เครื่องมือในการสงครามเข้ามาในประเทศ
ดาวให้เป็นไปโดยถูกต้อง

ง) ทำเป็นการใดเพื่อไปทำงานของดาวอื่น เรื่องการถอนและเพิ่มเงินเจ้าหน้าทีรวม
ทั้งการรัก การวางใจและอื่นใดในกรณี การตั้งเงื่อนไข

มาตรา ๑๒ คณะกรรมการของสหประชาชาติใน ข้ออำนาจความระมัดระวังในการผูกพันมีเจ้า
หน้าทีกรรมการและแนวปฏิบัติตามที่ภาคีทั้งสองฝ่ายได้กำหนดไว้

กรรมการของสหประชาชาติในความระมัดระวังกล่าวถึงของภาคีทั้งสองฝ่ายในการปฏิบัติหน้าที่ให้ถูก
ข้อตกลงข้อตกลงใจ บุคคลที่เกี่ยวข้องเรื่องการผูกพัน

ในการปฏิบัติหน้าที่ตามข้อตกลง คณะกรรมการของสหประชาชาติซึ่งกันและกัน และจัก
ปฏิบัติภารกิจและระหว่างกันเพื่อการเตรียมการ และทำ เป็นการตามแผนการปฏิบัติงานตามข้อ
ตกลง และจักมีผลของใจอันอาจเกิดหรือระ ว่างภาคีทั้งสองฝ่าย

จุดเจ้าหน้าทีและหน้าที่ของคณะกรรมการดังกล่าวข้าง ราชการของภาคีทั้งสองฝ่าย และจะงการ
ที่ภาคีทั้งสองฝ่ายการถอนการใดเพื่อไปให้บุคคลและงานตามแนวปฏิบัติที่กำหนดไว้

มาตรา ๒๘ กรรมการและสมาชิกของเจ้าพนักงานบังคับคดีจะมีอำนาจผูกพันและเข้าเป็นหนี้
จากมูลคดีมีฐานะทางอาชญากรรมของภาคีทั้งสองฝ่าย

มาตรา ๒๙ กรรมการศาลบังคับคดีของกระทรวงยุติธรรมมีหน้าที่การตรวจตราบัญชีควบคุมบัญชี
ทางเอกสารของตนเองให้มีรายการชัดเจนถูกต้องและรายงานแก่ศาลของกระทรวงยุติธรรม
หรือแก่ศาลที่ส่งไปให้พร้อมในแจ้งคืนตามเวลาที่กำหนด

มาตรา ๓๐ คณะกรรมการบังคับคดีมีหน้าที่ของรายงานงานของกรรมการตรวจตรา การยื่นขอขอ
การบังคับคดี การขอถอนการบังคับคดี ในคดีที่มีมูลค่าทรัพย์สินเกินหนึ่งล้านบาท ให้รายงาน
งานข้อเท็จจริงของเจ้าหนี้และผู้ค้ำประกันไปยังคณะกรรมการของภาคี

มาตรา ๓๑ หากพบว่ากรรมการบังคับคดีของรัฐหรือของวิสาหกิจของรัฐใด ๆ มี
การละเมิดหรือถูกกล่าวหาว่าละเมิดอย่างร้ายแรงก็ให้ยื่นรายงานไปยังคณะกรรมการศาลของภาคี
เพื่อพิจารณาข้อเท็จจริงของฝ่ายตรวจตรา และจัดตั้งศาลขึ้นสองฝ่ายตามวิธีดำเนินการปฏิบัติ เมื่อพิจารณา
ในกรณีเช่นนี้ ผู้ละเมิดหรือถูกกล่าวหาว่าละเมิดนั้นจะ

มาตรา ๓๒ หากกรรมการของฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งของภาคีของรัฐใด ๆ ให้รายงานคณะกรรมการ
กรรมการศาลของภาคีคู่กันบ้าง แล้วว่ากรรมการของภาคีอีกฝ่ายละ และจะไต่สวนภาคีทั้งสอง
ฝ่ายหรือจะจัดตั้งคณะกรรมการของสหภาพ

มาตรา ๓๓ เมื่อมีกรณีตามมาตรา ๓๒ ขึ้น ให้กรรมการศาลบังคับคดีของภาคียื่น
เพื่อพิจารณาคดีของภาคีทั้งสอง ฝ่ายในคดีทั้งสองฝ่าย และสื่อเสียงข้างมากเป็นเกณฑ์ หาก
ครบแบบเสียงเท่ากันให้ประธานศาล

กรรมการศาลมีสิทธิเรียกของภาคีคู่กันออกจากฝ่ายที่ผิด เมื่อระบอบใหม่ในทางระ
ดับกรณีศึกษาทั้งกล่าวมานี้

มาตรา ๓๔ เมื่อเปิดบัญชีควบคุมบัญชีและเรียกชื่อผู้ถูกกล่าวหาว่าละเมิด ซึ่งอาจถูก
ฟ้องในผู้การผู้รับหนี้ในคดีดังกล่าวคือ

- ก) ของนายบรรณกิจฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง หรือไม่มีหลักฐานและต้นฉบับความถูกต้อง
- ข) ของนายบรรณกิจฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง และรวมหมด เช่น นำมา หรืออากาศของภาคี
อีกฝ่ายหนึ่ง ให้ถือว่าคำพิพากษาของคณะกรรมการศาลเป็นเอกฉันท์โดยบังคับ

มาตรา ๑๖ บทเฉพาะกาลในนี้ใช้บังคับการดำเนินการของคณะกรรมการศาล ตามที่
เสียงภายในหรือคณะกรรมการศาลมีมติเห็นชอบหรือที่ประชุมเจ้าหน้าที่ศาลใช้

อำนาจของศาล ในโอกาสที่ประชุมมีมติเห็นชอบในมาตรา ๑๕ ขี้ได้ ในเวลา
รายงานของฝ่ายบริหารศาลและข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ที่ประชุมเจ้าหน้าที่

กรรมการศาลจัดรายการในสิ่งพิมพ์ของที่ประชุมเจ้าหน้าที่รวมทั้งการในปฏิทินที่
ออกของศาล

มาตรา ๑๗ คณะกรรมการศาลซึ่งมีอำนาจจัดตั้งขึ้นแล้ว นี้ให้มีการทดลองออกหนังสือ
ขึ้นโดยลับ เมื่อปฏิบัติหน้าที่ตามที่ระบุไว้ในมาตรา ๑๖

มาตรา ๑๘ คณะกรรมการศาลซึ่งมีอำนาจจัดตั้งขึ้นแล้ว จัดตั้งขึ้นโดยลับ
คณะกรรมการศาลที่มีอำนาจจัดตั้งขึ้นในเวลานี้รวมทั้งกรรมการ

กรรมการศาลซึ่งมีอำนาจจัดตั้งขึ้นโดยลับในเวลานี้รวมทั้งกรรมการ
การทางซึ่งมีอำนาจจัดตั้งขึ้นโดยลับในเวลานี้รวมทั้งกรรมการ
ศาลทั้ง ๑ คณะนั้นอีกนับหนึ่ง

มาตรา ๑๙ กรรมการศาลซึ่งมีอำนาจจัดตั้งขึ้นแล้ว จัดตั้งขึ้นโดยลับรวมทั้ง
ในทาง ๆ ซึ่งจะมีในกรรมการซึ่งมีอำนาจจัดตั้งขึ้น เมื่อจัดตั้งขึ้นแล้ว

มาตรา ๒๐ บทบัญญัติทั้งหมดยกเว้นบทบัญญัติ เว้นแต่มาตรา ๑ (ก) ให้มีผลใช้บังคับ
แต่เวลา ๒๕.๐๐ น. (เวลาเจ็ดโมง) ของวันที่ ๑๐ กรกฎาคม ค.ศ. ๑๙๕๔

มาตรา ๒๑ ข้อตกลงนี้ จัดทำขึ้นเป็น ๑ ภาษา คือ ภาษาฝรั่งเศส และข้อความ
มีข้อความตรงกัน ตั้งแต่วันที่ ๑๐ กรกฎาคม ค.ศ. ๑๙๕๔ ณ นครเจนีวา.

ภาคผนวก ข.

ปฏิญญากรุงเทพฯ

ปฏิญญากรุงเทพฯ ลงวันที่ ๒๑ กรกฎาคม ค.ศ. ๑๙๕๔ ของที่ประชุม ๑๒ ประเทศซึ่งได้
เข้าร่วมประชุมที่จะให้สัตยาบันในฉันทไมตรีในเอเชีย ซึ่งรัฐบาลของประเทศกัมพูชา สาธารณรัฐ
ประชาธิปไตยของเวียดนาม (เวียดนาม) สหประชาชาติ สาธารณรัฐประชาชนจีน ราชอาณาจักร
สยาม ไทย เวียดนาม และสหรัฐอเมริกา (สหรัฐอเมริกาและเวียดนามประชาธิปไตยใน
ปฏิญญานี้) มีมติว่า มีข้อควรพิจารณาดังนี้คือ:-

๑) ที่ประชุมมีความประสงค์ที่จะให้ สหประชาชาติ สยาม และเวียดนาม
สุกคืนของ และวางระเบียบการควบคุมระบอบของ ประเทศและการควบคุมการปฏิวัติให้เป็นไปตาม
บทบัญญัติแห่งข้อตกลงเหล่านี้

๒) ที่ประชุมแสดงความตั้งใจที่จะให้การรวมในกัมพูชา สยาม และเวียดนาม จัก
สุกคืนของ ที่ประชุมแสดงความเชื่อมั่นว่า สหประชาชาติมีความที่กล่าวไว้ในปฏิญญานี้ และ
ในความตกลงว่าด้วยการยุติการรวมลงจะเป็นโอกาสให้กัมพูชา สยาม และเวียดนาม ได้พบ
พบปะกันในฐานะที่เป็นประเทศเอกราช และทรงอธิปไตยสมบูรณ์อยู่ในกลุ่มประชาชาติที่ตั้ง
อยู่ในสันติ

๓) ที่ประชุมมีความปรารถนาซึ่งกันและกันที่จะหาทางไกลถึง
เจตนาของกันที่จะดำเนินการในขั้นที่จะอนุญาตให้ละเมิดของซึ่งบางไม่ได้อยู่ในกลุ่ม
ประชาชาติ โดยเอกราชในการออกเสียงเลือกตั้งซึ่งใหม่ที่จะมีมาถึง ซึ่งตามบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญ
ของสหประชาชาติและประเทศใดก็ตามที่จะกระทำในปี ค.ศ. ๑๙๕๕ ในการลงคะแนนลับ และโดยมี
เงื่อนไขที่จะเคารพต่อเสรีภาพที่สมบูรณ์

๔) ที่ประชุมมีความประสงค์ที่จะให้ สหประชาชาติ สยาม และเวียดนาม
ข้ามถึงกองกำลังที่มุ่งหมายที่จะดำเนินการของชาติในเวียดนาม ตลอดจนที่จะลงนามในปฏิญญา
ดังกล่าวนี้ไว้ และให้สหประชาชาติและเวียดนาม มีมติว่า ปฏิญญาซึ่งรัฐบาลกัมพูชาและ

รัฐบาลลาวได้แสดงใจถึงอันพิสดารอันดีจะไม่ปล่อยให้ประชาชนเดือดร้อนจากภาวะประเทศ ไม่ว่าในทาง
วัฒนธรรม ในสุขภาพ หรือสิ่งอื่นใด เพราะเห็นแก่ประโยชน์ที่จักได้ของประเทศเพื่อไว้เป็นของชาติ
ต้องกันภัยของชนของชาติในทางที่ประเทศลาวได้ตั้งอยู่ในขณะนั้นอย่างใด ในโอกาสที่จะกล่าวถึง
เหตุการณ์ในประเทศลาว

๕) ที่ประชุมรับทราบข้อความในเอกสารของว่าที่รองอธิบดีกรมการสุขาภิบาลใน เวียงจันทน์
กล่าวถึง การ สนับสนุนให้สร้างบ้านของหน่วยงานราชการในลักษณะที่เห็นแก่ประโยชน์ของชาติซึ่งของฝ่ายชาติ
บ้างของส่วนที่ราษฎรบ้างของของอเมริกาบ้างในแบบที่กล่าวไว้ว่า รัฐบาลลาวก็เห็นส่วนนี้ของ
ลาวว่าเหมาะสม ไม่ผิด ในของพวกกันบ้าง ชาติ นี้ใช้เขตที่ลาวที่เห็นแก่ผลประโยชน์ราษฎรเป็นหลัก
เพื่อประโยชน์แห่งประโยชน์ราษฎรต่อไป

ในที่ประชุมรับทราบแล้วว่ามีผู้ถามถึงปัญหาของรัฐบาลลาวที่ว่า ประเทศซึ่ง
สองจะให้แก่ลาวไว้ในเวลาข้างหน้า ๑ ปี รัฐธรรมนูญของลาวจะเห็นว่ามีความถึงขั้นสูงหรือไม่
จะของประชาชนในลักษณะที่กล่าวไว้ก่อนนี้ ๑) ในเมื่อลาวจะจัดการเรื่องรัฐธรรมนูญให้
ชาติใหม่ หรือถ้าไม่เช่นนั้นแล้ว รัฐบาลลาวจะจัดการปัญหาของลาวในทางใด ๒) รัฐบาลลาว
ความมั่นคงนี้มีหรือที่มั่นคงในสิ่งที่ ๑) ๒) ๓) ของลาวทางข้าง ชาติในลักษณะที่มีฐานะของลาว
ไทยความมั่นคงของ ประเทศทั้งสองนี้ไว้ไว้ ๑) ๒) ๓) ๔)

๖) ที่ประชุมรับนับถือถือว่า วัตถุประสงค์ ๓ ประการสำคัญหนึ่งของความมั่นคง ที่เกี่ยวข้องกับ
เว็บคนงานอยู่ที่ ๑) ๒) ๓) ๔) ๕) ๖) ๗) ๘) ๙) ๑๐) ๑๑) ๑๒) ๑๓) ๑๔) ๑๕) ๑๖) ๑๗) ๑๘) ๑๙) ๒๐)
ถือว่าควรทำ ทบทวน ทุกสิ่งที่มีไว้เป็นการชั่วคราวว่าใช้กับคนงานนั้นเป็นของคนในทาง
เมืองหรือต่างประเทศ ๓) ๔) ๕) ๖) ๗) ๘) ๙) ๑๐) ๑๑) ๑๒) ๑๓) ๑๔) ๑๕) ๑๖) ๑๗) ๑๘) ๑๙) ๒๐)
ฉบับนี้ และความมั่นคงว่าทบทวนทุกเรื่องจะ ๑) ๒) ๓) ๔) ๕) ๖) ๗) ๘) ๙) ๑๐) ๑๑) ๑๒) ๑๓) ๑๔) ๑๕) ๑๖) ๑๗) ๑๘) ๑๙) ๒๐)
ทางการเมืองเว็บคนงานในอนาคตอันใกล้

๗) ที่ประชุม รับทราบ ว่าในสิ่งที่เกี่ยวข้องกับเว็บคนงานนี้ การกล่าวถึงความมั่นคงเกี่ยวกับ
ปัญหาทาง การ เมือง ๑) ๒) ๓) ๔) ๕) ๖) ๗) ๘) ๙) ๑๐) ๑๑) ๑๒) ๑๓) ๑๔) ๑๕) ๑๖) ๑๗) ๑๘) ๑๙) ๒๐)
เวลาเขต คงจะคงทำให้ ๑) ๒) ๓) ๔) ๕) ๖) ๗) ๘) ๙) ๑๐) ๑๑) ๑๒) ๑๓) ๑๔) ๑๕) ๑๖) ๑๗) ๑๘) ๑๙) ๒๐)
ฉบับนี้ ๑) ๒) ๓) ๔) ๕) ๖) ๗) ๘) ๙) ๑๐) ๑๑) ๑๒) ๑๓) ๑๔) ๑๕) ๑๖) ๑๗) ๑๘) ๑๙) ๒๐)

เพื่อที่จะปรึกษาหารือเกี่ยวกับความจำเป็นที่จะต้องมีบริการ
 ดัชนีที่มา และเงื่อนไขจำเป็นซึ่งจำเป็นสำหรับการผลิตของเครื่องเอกสารของชาติไทย
 เสร็จ จึงจะให้บริการเอกสารทั้งทั่วไปในเชิงบรรณานุกรม ค.ศ. ๑๙๕๖ ในความคุ้มครองของคณะ
 การระหว่างประเทศ ซึ่งประกอบด้วยผู้แทนของรัฐที่เข้ามาติดในคณะกรรมการระหว่างประเทศ
 เป็นกลาง (International Supervision Commission) ตามที่อ้างอิงในความ
 ตลอดจนการบรรณาธิการ ในเรื่องมีเจ้าหน้าที่และผู้แทนของเขทั้งสองจะได้ดำเนินการปรึกษา
 หารือกันถึงวันที่ ๒๐ กรกฎาคม ค.ศ. ๑๙๕๖ เป็นต้นไป

๕) หอสมุดแห่งชาติจะพิจารณาว่าโครงการพิมพ์แบบพิมพ์จะตรงกับความต้องการของ
 คณะฯ หรือไม่ จะส่งไปรับบริการพิมพ์ของสำนักพิมพ์และจะส่งไปยังต่างประเทศหรือไม่
 ในบริเวณที่มีเงินอุดหนุนจะอยู่ทางไหนก็ได้โดยเสรี

๖) เจ้าหน้าที่ผู้แทนซึ่งเข้ามาจะส่งเรื่องและเรื่องใดของวิเทศนาม ตลอดจนทั้ง
 เจ้าหน้าที่ของทางราชการ จะส่งไปรับบริการพิมพ์ของสำนักพิมพ์และจะส่งไปยังต่างประเทศหรือไม่
 ผู้ที่เขมาเมื่อใดบ้างในทางใด ๆ ก็ยังไม่มีกำหนดไว้ล่วงหน้าของนาม หรือจะเข้ามาติดใน
 ของบุคคลอื่น ๆ

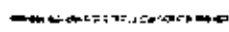
๗) ที่ประชุมพิจารณาว่าโครงการพิมพ์แบบพิมพ์ที่วางไว้จะตรงกับ
 ความต้องการของคณะฯ หรือไม่ ความจำเป็น ความจำเป็นของโครงการนี้ ๆ ว่า
 ในเวลาที่จะให้กำหนดขึ้นตามความตกลงระหว่างภาคี ว่ามีเงินในกรณีที่มีความตกลงระ
 ภาศทั้งสองฝ่ายว่าจะได้กำลังการผลิตแบบพิมพ์จำนวนใดที่จะส่งไปให้ประเทศผู้
 ส่งและกำหนดเวลาที่ส่งถึงอยู่

๘) ที่ประชุมพิจารณาว่าโครงการพิมพ์แบบพิมพ์ที่วางไว้จะตรงกับ
 ความต้องการของคณะฯ หรือไม่ ความจำเป็น ความจำเป็นของโครงการนี้ ๆ ว่า
 ในเวลาที่จะให้กำหนดขึ้นตามความตกลงระหว่างภาคี ว่ามีเงินในกรณีที่มีความตกลงระ
 ภาศทั้งสองฝ่ายว่าจะได้กำลังการผลิตแบบพิมพ์จำนวนใดที่จะส่งไปให้ประเทศผู้
 ส่งและกำหนดเวลาที่ส่งถึงอยู่

๙) โครงการพิมพ์แบบพิมพ์ที่วางไว้จะตรงกับความต้องการของคณะฯ หรือไม่
 ความจำเป็น ความจำเป็นของโครงการนี้ ๆ ว่า ในเวลาที่จะให้กำหนดขึ้นตามความตกลง
 ระหว่างภาคีว่าจะได้กำลังการผลิตแบบพิมพ์จำนวนใดที่จะส่งไปให้ประเทศผู้
 ส่งและกำหนดเวลาที่ส่งถึงอยู่

รัฐที่ก่ออาชญากรรม และจะคงจะขาดการเข้ามายุติของกิจการภายในของรัฐเท่านั้น

๑๑) ประเทศที่เจ้าอาณัติจะดูแลหรือจะบริหารภารกิจอันละเอียดในรัฐใด ๆ ซึ่ง
คณะกรรมการระหว่างประเทศ เมื่อการดำเนินการของเขามุ่งจะได้อำนาจถึงระดับการที่จำ
เป็นจะพึงทำโดยเขา สำหรับได้ประโยชน์อันดีจากอำนาจการปกครองในรัฐใด ๆ เขาจะรู้สึก
ชามกสิ่งใดได้หรือจะดูแลปฏิบัติ



ของราชอาณาจักรลาว ไม่ว่าโดยทางตรงหรือทางอ้อม

(๒) รัฐบาลเข่านี้จะไม่ตั้งเงื่อนไขอื่นใดที่จะขัดขวางหรือกีดขวางในเรื่องไว้ในความร่วม
มือใด ๆ ซึ่งรัฐบาลเข่านี้ทางเหนือใต้ หรือซึ่งราชอาณาจักรลาวทางหลวงคา

(๓) รัฐบาลเข่านี้จะไม่ห้ามการเข้าเมืองลาวไม่ว่าจะเป็นในทางใดเข้ามามี
สัมพันธภาพทางเศรษฐกิจใด ๆ หรือเข้าร่วมในความตกลงใดใดไม่ว่าทางทหารหรือทางอื่น ซึ่งเป็นการ
ขัดแย้งกับความสัมพันธ์ทางของราชอาณาจักรลาว หรือจะไม่เงื่อนไขอื่นใดของราชอาณาจักร
ลาวในการเข้าร่วมสัมพันธภาพเช่นนั้น หรือเพื่อทำความตกลงเช่นนั้น

(๔) รัฐบาลเข่านี้จะเคารพสิทธิและผลประโยชน์ของราชอาณาจักรลาวในการที่ไม่
ยอมที่จะมีสัมพันธภาพกับบุคคลหรือการกระทำทางเศรษฐกิจใด ๆ รวมทั้งองค์การ องค์กร

(๕) รัฐบาลเข่านี้จะไม่รับรองทหารหรือเจ้าหน้าที่ การต่างประเทศใด
ว่าในรูปใด ๆ เข้าไปในการราชอาณาจักรลาว หรือจะไม่ยอมรับความตกลงใด ๆ ที่เข้ามามีใจเกี่ยว
สัมพันธภาพใด ๆ ของการนำของทหารหรือเจ้าหน้าที่ต่างประเทศใด ๆ เข้าไปในการอาช
าญกรรม

(๖) รัฐบาลเข่านี้จะไม่ชักจูง หรือทำ ความระแวง หรือก่อกวนขึ้น
กับประเทศใด ๆ ที่การชักจูงขึ้นกับต่างประเทศใด ๆ จุดที่ขึ้น ำงประเทศ หรือสถานที่ตั้ง
ทางทหารต่างประเทศที่ว่าประเทศใดใดราชอาณาจักรลาว

(๗) รัฐบาลเข่านี้จะไม่ใช้อาณาเขตของราชอาณาจักรลาวเพื่อการแทรก
แซงในกิจการภายในของประเทศอื่น

(๘) รัฐบาลเข่านี้จะไม่ใช้อาณาเขตของประเทศไทยในราชอาณาจักรลาว
ตนเองเพื่อการแทรกแซงในกิจการภายในของประเทศอื่น

๓. วิจารณ์รัฐอื่น ๆ ทั้งทางใ้ชอบวิธีเหนือดี เคารพ และปฏิบัติตามอธิปไตย
เอกราช และความมั่นคงทาง กิจทั้งโลกทาง และบูรณภาพทางอาณาเขตของราชอาณาจักรลาว
ในทุกทิศทาง และจะไม่ละเว้นจากการกระทำซึ่งขัดแย้งกับหลักการเหล่านี้ หรือขัดแย้งอื่น ๆ ของ
ปฏิญานี้

๔. ในกรณีที่มีการละเมิดหรือการคุกคามถึงอธิปไตย เอกราช และความมั่นคง

กลาง เลขาธิการ ผู้บัญชาการทางอากาศแห่งกองทัพอากาศ จักรวรรดิ ญี่ปุ่นจะยึดภาษาหรือรหัสลับ
รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาวและระหว่างรัฐบาลของเขานี้ เพื่อที่จะสามารถทราบที่ทางไปรษณีย์
จำเป็นเพื่อประโยชน์การปฏิบัติตามหลักการเหล่านี้ ตลอดจนอื่น ๆ ของปฏิญานี้

๕. ปฏิญานี้จะมีผลใช้บังคับเมื่อได้พิจารณาแล้วโดยที่หน้า และปฏิญานี้มีผลบังคับว่า
สงครามซึ่งกลางของรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาวของวันที่ ๘ สิงหาคม ค.ศ. ๑๙๖๒ นี้ จะถือ
ว่าเป็นสงครามเพื่อผลประโยชน์ของประชาชนและประเทศ ปฏิญานี้จะเห็นรักษาไว้ในความมรดกของ
ชาติของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวและสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเวียดนาม ซึ่งจะเห็น
มีผลบังคับสำหรับเจ้าอาณานิคมที่มีรองอำมาตย์และรัฐบาลอื่น ๆ และในกรณีอื่น ๆ ทั้งในวงโลก

เพื่อเป็นหลักฐานหลักการนี้ ผู้ที่กล่าวถึงปฏิญานี้ข้างต้นนี้ ได้ลงนามในปฏิญานี้แล้ว

ทำขึ้นเมื่อวันที่ ๗ มกราคม ค.ศ. ๑๙๖๓ ที่เมืองหลวงสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
หรือที่เมืองหลวง เป็นภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาฝรั่งเศส ภาษาลาว และภาษาเวียดนาม ล้วน
และฉบับเป็นหลักฐานเท่าเทียมกัน.

ฝ่ายรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐ
อุ ดิ ลาน

ฝ่ายรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาว
เนียบท เทียบทอง

ฝ่ายรัฐบาลแห่งกานากา
เฮ.ซี. คัม
เบ.บ.เคอ.รอนนิง

ฝ่ายรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
เจ.บ.บ.

ฝ่ายรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
ฮิง จัน เกียน

สำนักงานแห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศส
เดม. ดูว์ และ บูร์เวอ
จากที่ กรุง

สำนักงานแห่งสาธารณรัฐอินเดีย
วี. เถ. อธิษฐาน เชนอน

สำนักงานแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
เอ. ราชักกี

สำนักงานแห่งสาธารณรัฐเวียดนาม
กู ยี เมา
ฮันห์

สำนักงานแห่งราชอาณาจักรไทย
กีระถ อับนาม

สำนักงานแห่งสหภาพสาธารณรัฐโซเวียตในเอเชีย
เอ. ไกรนีก

สำนักงานแห่งสหราชอาณาจักรบริเตนใหญ่และ
ไอร์แลนด์เหนือ
ฮูม
มัลคอล์ม แมคโดนัลด์

สำนักงานแห่งสหรัฐอเมริกา
ทิม รัสก์
คิมบลิว. อเวอเรนซ์ แอร์วิแมน

(๒) คำว่า "สมาชิกของสาธารณรัฐ" จะหมายถึงรัฐบาลของประเทศต่าง ๆ ที่เข้าร่วมในการประชุมขององค์การเพื่อระงับข้อพิพาท ค.ศ. ๑๙๔๘-๑๙๕๖

๒) คณะกรรมการต่างประเทศซึ่งมีองค์ประกอบตามที่ระบุไว้ในมาตรา ๑๖ ของกฎบัตรจะประกอบด้วยสมาชิกซึ่งปฏิบัติหน้าที่เป็นกลาง และเจ้าหน้าที่การทูตของประเทศ จะต้องมีคุณสมบัติตามที่ระบุไว้ในกฎบัตร และจะต้องถอนออกจากราชการของประเทศตนเมื่อเข้ารับหน้าที่ในวาระที่สาม และในกรณีที่จำเป็น คณะมนตรีจะส่งคำขอให้รัฐที่เกี่ยวข้องให้ถอนตัวออกทันที หลังจากที่มีคณะกรรมการได้จัดให้รัฐบาลของประเทศตนสามารถทราบถึงข้อเท็จจริงของกรณี และเมื่อ ๑๕ วันถัดจากที่มีคณะกรรมการได้จัดให้รัฐบาลของประเทศตนสามารถทราบถึงข้อเท็จจริงของกรณี ๑๕ วัน จตุรัสซึ่งมีการถอนทหารออกจากประเทศต่าง ๆ จะต้องมีอยู่ต่อไป และเมื่อมีรัฐบาลแห่งหนึ่งสามารถจัดทราบข้อเท็จจริง ๑๕ วันหลังจากที่มีคณะกรรมการได้จัดให้แล้ว คณะกรรมการจะถอนตัวไปประจำอยู่ที่ จตุรัสแห่งนี้ คณะกรรมการสมาชิกของประเทศต่าง ๆ จะไม่ปฏิบัติหน้าที่ในวาระที่สาม และคณะกรรมการจะยังคงไม่ประจำอยู่ที่ จตุรัสแห่งนี้ นอกจากจะมีมติของคณะมนตรีให้เป็นอย่างอื่น

๓) ภารกิจของสาธารณรัฐจะโดยปกติ จะทำอยู่ในระจํา และถ้า ึ่งต่าง ประเทศที่ปฏิบัติหน้าที่เป็นกลาง และเจ้าหน้าที่การทูตของประเทศ จะต้องมีคุณสมบัติตามที่ระบุไว้ในกฎบัตร และจะต้องถอนออกจากราชการของประเทศตนเมื่อเข้ารับหน้าที่ในวาระที่สาม และเมื่อ ๑๕ วันถัดจากที่มีคณะกรรมการได้จัดให้แล้ว คณะกรรมการจะถอนตัวไปประจำอยู่ที่ จตุรัสแห่งนี้

๔) การนำกองทหารข้ามประเทศ จะทำโดย ึ่งต่าง ประเทศที่ปฏิบัติหน้าที่เป็นกลาง และเจ้าหน้าที่การทูตของประเทศ จะไม่ไปประเทศต่าง ๆ นั้น เว้นแต่ในกรณี

๕) ที่ทราบทั่วกันว่า รัฐบาลฝรั่งเศสและสหประชาชาติจะได้ทำข้อตกลงกันโดยเร็วที่สุดที่จะยอมส่งคืนที่ตั้งของสาธารณรัฐฝรั่งเศสและสหประชาชาติให้แก่อำนาจบริหารของสาธารณรัฐฝรั่งเศสและสหประชาชาติในระแวกนี้ในวาระยะเวลาอันสั้น เพื่อเป็นกลไกในการไกล่เกลี่ยในประเทศต่าง ๆ

รัฐบาลฝรั่งเศสและสหประชาชาติจะยังคงใช้สิทธิพิเศษของการประชุมของสมาชิกในสหประชาชาติซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑๕ กรกฎาคม ๑๙๔๕ และจะยังคงปฏิบัติหน้าที่ตามกฎบัตรขององค์การเพื่อระงับข้อพิพาท

๖) อ่างน้ำอาบ รุกขมณี และวังมัจฉาของกรมโยธาธิการ ๑ ไร่ เบื้องใต้ของสะพาน
ระแนงข้ามรางรถไฟความยาวประมาณหนึ่งร้อยเมตรของกรมโยธาธิการจะจัดการเป็น
อ่างรับน้ำฝนของวังมัจฉาและอ่างน้ำ เบื้องใต้ของราง

๗) กรมโยธาธิการจะสร้างสะพานข้ามรางรถไฟซึ่งเป็นที่ปลูกขมิ้นหรือผักกั้นระหว่างพื้นที่ปลูก
ขมิ้นซึ่งอยู่ในเขตของกรมโยธาธิการจะจัดสร้างสะพานดังกล่าวในสามปีข้างหน้า และจากวันที่มีการเริ่มขุดขมิ้น
ของรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาวจะจัดส่งขมิ้นให้แก่ผู้แทนของรัฐบาลต่าง ๆ และจะส่งแผนที่
ของสะพานนี้ให้แก่สมาชิกของกรมโยธาธิการและกรมโยธาธิการต่าง ๆ และจะส่งแผนที่
ของสะพานนี้ให้แก่สมาชิกของกรมโยธาธิการและกรมโยธาธิการต่าง ๆ

๘) รัฐบาลลาวจะส่งให้รัฐบาลฝรั่งเศสคณะกรรมการเป็นระยะ ๆ ไร่ อ่าง
และโครงการอื่น ๆ จะส่งรายงานของรัฐบาลลาวซึ่งจะแจ้งถึงการละเมิดหรือการคุกคามที่จะละ
เมิดสิทธิการมี การทำเป็นกรณีสำคัญซึ่งส่งผลกระทบต่อกรมโยธาธิการและกรมโยธาธิการ
สำคัญอื่นใดซึ่งอาจส่งผลกระทบต่อรัฐบาลลาวหรือรัฐบาลฝรั่งเศสในระยะเวลาใด ๆ คณะ
กรรมการอาจขอความช่วยเหลือจาก รัฐบาลฝรั่งเศสในการดำเนินการที่ลงคณะกรรมการได้
และไม่ว่าในระยะเวลาใด ๆ รัฐบาลลาวจะส่งให้รัฐบาลฝรั่งเศสคณะกรรมการเพื่อเข้าพบทาง
ทั่วไป

รัฐบาลลาวจะส่งรายงานของ รัฐบาลฝรั่งเศสในกรณีที่ได้รับจากคณะกรรมการใน
ในเวลาที่ของกรมโยธาธิการและกรมโยธาธิการ

รัฐบาลลาวจะดูแลการปฏิบัติหน้าที่ของ รัฐบาลฝรั่งเศสและความปลอดภัยของ
ของสะพาน

รัฐบาลลาวจะให้แจ้งเรื่องต่าง ๆ ในระยะเวลาของการประชุมตามเป็นกิจ
และเมื่อเป็นการสมควรก็จะมีการเจรจาเกี่ยวกับ ปัญหาของกรมโยธาธิการ และกรมโยธาธิการ

๙) คณะกรรมการจะทำการดูแลและควบคุมการ ขุดขมิ้นในระแนงข้ามรางรถไฟด้วยความ
เห็นชอบของรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาว

คณะกรรมการจะส่งรายงานให้ รัฐบาลฝรั่งเศสโดยกล่าว ถึงอย่างเร็วที่สุดถึงรัฐบาลแห่ง
ราชอาณาจักรลาว และจะส่งในกรณีของขมิ้นของขมิ้นหรือผักกั้นขมิ้น ซึ่งฝ่ายที่รอง
อำนาจของกรมโยธาธิการและกรมโยธาธิการ คือรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาวให้ทำขึ้น เบื้องใต้ รางรถไฟ
ว่า ความรับผิดชอบของขมิ้นหรือผักกั้นขมิ้นหรือผักกั้นขมิ้นซึ่งขุดขมิ้นที่เก็บขมิ้น และด้วยรัฐบาลแห่งราชอาณาจักร
ลาวจะจัดการขมิ้นหรือผักกั้นขมิ้นหรือผักกั้นขมิ้นแล้ว

๑๑) คณะกรรมการอาหารจะตั้งศูนย์และห้องปฏิบัติการของหน่วยงานที่ระดับประจำและ
ไม่ประจำ หรือสำนักงานที่ระดับที่มีบุคลากรเพียงพอ และเจ้าหน้าที่บริหารต่างระดับ และ
ตรวจการที่คณะกรรมการต้องไปเพื่อตรวจสอบผู้กระทำความผิด จะต้องประจำอยู่จนกว่าการของ
การของหน่วยงาน ผู้หญิงซึ่งมีผลการดำเนินงานดีของระดับที่สาม ตามที่รัฐบาลแห่งราชอาณาจักร
ลาวได้กำหนดขึ้นโดยคณะกรรมการหรือคณะกรรมาธิการตามข้อ ๑ แห่งมติฉบับนี้

๑๒) คณะกรรมการอาหารจะต้องเป็นองค์กรที่มีบุคคลอย่างน้อยที่จะพิจารณาว่าใดใด
การจะเกิดขึ้นข้อ ๔ แห่งมติฉบับนี้แล้ว

เป็นที่เข้าใจกันว่าในการปฏิบัติหน้าที่ คณะกรรมการอาหารจะกระทำไปด้วยความเื้อ
ของรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาว คณะกรรมการจะให้บริการเป็นกรมโดยความร่วมมือของ
เพิ่มทั้งกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาว และสมทบทั้งในปริมาณรวมความโดยรวมทั้งการระ
เบิดและการอุทธรณ์ที่จะละเมิดข้อ ๔ รวมทั้งการที่เป็นการที่นำอีก ทั้งช่วงที่คณะกรรมการ
พิจารณาในกรณีที่ไม่สามารถมี และข้อ ๕

๑๓) คณะกรรมการอาหารจะต้องช่วย ในรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาว ในกรณีที่รัฐบาล
แห่งราชอาณาจักรลาวพิจารณาเห็นว่าอาจมีข้อละเมิดข้อ ๒ แห่งมติฉบับนี้แล้ว ความร่วม
มือนี้จะให้ความช่วยเหลือของรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาว และให้การร่วมมืออย่างเต็มที่กับ
รัฐบาลนั้น

๑๔) คณะกรรมการอาหารจะตั้งปฏิบัติหน้าที่เป็นมติฉบับนี้ โดยความร่วมมืออย่างใกล้ชิด
กับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาว เป็นที่เข้าใจกันว่า รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาว ในทุกระดับ
จะให้ความช่วยเหลือทั้งทางที่อยู่วิชาชีพแก่คณะกรรมการในการปฏิบัติหน้าที่ รวมทั้งของคณะ
กรรมการอาหาร และจะต้องไม่มาพบการที่จำเป็นในทางเพื่อประกันความปลอดภัยของคณะกรรมา
ธิการและคณะกรรมการของคณะกรรมการ ระหว่างการปฏิบัติงานของศูนย์ในระแวกลาว

๑๕) คณะกรรมการอาหารปฏิบัติหน้าที่ใน ฐานะเป็นองค์การพิเศษของสาธารณรัฐระหว่าง
ประเทศเมื่อระงับไปลาว ค.ศ. ๑๙๖๐-๑๙๖๑ ภารกิจของคณะกรรมการอาหารจะก่อตั้งปฏิบัติงาน
อย่างถาวรและโดยความร่วมมือซึ่งกันและกันด้วยความมุ่งหมายที่จะแก้ปัญหาทั้งสถานการณ์ใน
ข้อที่กำหนดซึ่งอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการอาหาร

ถ้าวิสัยทัศน์ของคณะกรรมการบริหารใหม่ จะเห็นว่า ในการละเลิกข้อ ๒, ๓, ๔, และ ๕ ของมติสารที่ ๒๖๖ ของคณะกรรมการชุดเดิมซึ่งมีใต้อย่างข้อ ๔ ข้อสุดท้ายในปฏิญญาที่ ๒๖๖ นี้ซึ่งมีขบวนการรวม และข้อแนะนำถึงฝ่ายของคณะกรรมการบริหาร จะรับเอาได้โดยความเห็นชอบเห็นเอกฉันท์ ส่วนปฏิญญาที่ ๓ ขบวนการปฏิวัติประชาธิปไตยในต่าง ตลอดจนปฏิญญาต่าง ๆ เกี่ยวกับภารกิจที่มอบหมายให้แก่องานนิรนาม (ข้อ ๔๘) ถ้าวิสัยทัศน์ของคณะกรรมการบริหารจะรับเอาได้โดยความเห็นชอบซึ่งอาจต่าง

๔๘) ในการปฏิบัติหน้าที่เฉพาะ ที่จะต้องไว้ในข้อที่เกี่ยวกับองค์การบริหาร คณะกรรมการบริหารจะร้องขอให้มีการนิรนาม (โดยทรง หรือโดยที่คณะกรรมการ) เมื่อมีเหตุผลอันสมควรที่จะพิจารณาเห็นว่าให้เลิกการละเลิกข้อ ๒, ๓, ๔ และ ๕ ของมติสารที่ ๒๖๖ นี้จะจำเป็นหรือไม่ก็ตามทั้งนี้โดยที่รัฐบาลของราชอาณาจักร หรือหน่วยงานใดก็ตามของคณะกรรมการ ซึ่งจะมีมติไปโดยความเห็นชอบของรัฐบาลแห่งราชอาณาจักร

โดยที่จริงแล้ว การวินิจฉัยว่าด้วยภารกิจที่มอบหมายให้แก่องานนิรนามในกรณีของคณะกรรมการในคณะกรรมการบริหารที่คณะกรรมการเห็นชอบ

คณะกรรมการบริหารจะคงเห็นว่าการนิรนามที่ใดที่ใดที่ใดแล้ว ซึ่งการบังคับถึงระดับกลางที่อาจเกิดขึ้นในระหว่าง ๑) การของคณะกรรมการในปฏิญญาที่ ๒๖๖ นี้โดยเฉพาะได้ ข้อสุดท้ายและข้อแนะนำของคณะกรรมการอันเป็นผลจากการนิรนาม จะรับเอาได้โดยความเห็นชอบเห็นเอกฉันท์

๕๐) ในการปฏิบัติหน้าที่ คณะกรรมการบริหารเมื่อจำเป็นจะแต่งตั้งคณะกรรมการ ซึ่งรัฐบาลหรือทั้งสามของคณะกรรมการจะ ซึ่งขึ้นอยู่กับจำนวนหน้าที่ในคณะกรรมการนั้น คณะกรรมการที่แต่งตั้งคณะกรรมการจะคงจะกระทำ จะขึ้นอยู่กับตนเอง ว่าจะอยู่ที่ใดในคณะกรรมการบริหารและคณะกรรมการ และในกรณีที่มีเหตุให้ในเวลาปฏิบัติ หน้าที่ได้ ก็จะจัดตั้งขึ้นใน ๒) ปฏิบัติหน้าที่ที่เห็นสมควร

แม้ในใจจริงว่า การที่ ๒๖๖ ของการไปปฏิบัติภาระเฉพาะต่าง ๆ นี้ ให้กระทำไปโดยความเห็นชอบของรัฐบาลของราชอาณาจักร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย หรือคณะกรรมการบริหารจะคงจะไม่เห็นว่าการนิรนาม คณะกรรมการที่จะอยู่ ๒ จุดแรกเท่านั้น จะใช้ถ้าหากว่าคณะกรรมการของราชการหรือของราชการจะเห็น

๑๘) คณะกรรมการพิจารณาจะขอแก้ไขข้อเท็จจริงใดซึ่งเกรงจะไม่ในการพิจารณาและการ
อนุมัติของกรมเจ้าท่าหรือกรมประมง หรือเห็นว่ามีความสำคัญทางราชการหรือทาง
ของเมืองหรือผลประโยชน์ของราชการหรือของประชาชน จึงมีความขออำนาจแห่งอำนาจอธิปไตย
ด้วยซึ่งที่รัฐอาจอ้างอำนาจอธิปไตยในทางอื่นใดก็ได้ คณะกรรมการจะจัดให้ไป
จากของต้น เมื่อเห็นว่า ข้อเท็จจริงในการพิจารณาจะขอแก้ไขโดย
กรมเจ้าท่าหรือกรมประมง

๑๙) ค่าใช้จ่ายในการปฏิบัติงานของคณะกรรมการนั้น งบค่าใช้จ่ายจะรวม
จะเป็นผู้ควบคุมของชาติ

(ก) รัฐมนตรีกระทรวงมหาดไทย และรัฐมนตรี จะเป็นผู้ขอเงิน
เก็บและเรียกเก็บเงินจากผู้ประกอบการพาณิชย์ ซึ่งเป็นผู้ผลิตในคณะ
ผู้ผลิตของน้ำดื่มและเครื่องดื่มอัดลมของกรมประมงของกรมประมง
พิจารณา

(ข) ความรับผิดชอบในกรณีการหักภาษีที่มีไว้หรือคณะกรรมการ และ
องค์การบริหารของคณะกรรมการนั้น จะเป็นผู้ขอเงินจากกรมเจ้า
ท่าหรือกรมประมง หรือกรมอื่น ๆ เพื่อเป็นค่าของค่า
คณะกรรมการจะเรียกเงินจากผู้ผลิตที่ข้างขึ้นในวรรค (ก)
ข้างขึ้นเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ในกรณีที่รัฐอาจอ้างอำนาจ
อธิปไตยของชาติ

(ค) ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ซึ่งอาจเป็นหนี้ของรัฐจะมีเงินประจำปีให้แก่นัก
กรรมการในการปฏิบัติงานที่ของตน จะจ่ายจากกองทุนซึ่งสมาชิกของ
กรมประมงซึ่งจะจ่ายเงินบำรุงตามอัตราที่กำหนดไว้

รัฐอาจอ้างสิทธิระดมเงิน ๕ ล้านต่อ สภาของกรม
เจ้าท่าหรือกรมประมง หรือกรมอื่น ๆ และของรัฐบาลอเมริกา จะจ่ายเงิน
บำรุงรัฐอาจระดมได้ ๑๐.๖

รัฐบาลของประเทศเดนมาร์ก เดนมาร์ก สาธารณรัฐประชาธิปไตยเวียดนาม
สาธารณรัฐเวียดนาม และประเทศไทย จะจ่ายเงินบำนาญรัฐบาลละ
ร้อยละ ๑.๕

รัฐบาลประเทศแคนาดา จีน เกาหลี และโปแลนด์ ในฐานะที่ปรึกษา
ของคณะกรรมการ จะจ่ายเงินบำนาญรัฐบาลละร้อยละ ๑

๑๘) ไม่ว่าในเวลาที่ใด ถ้ารัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาวหรือ และไม่ว่าในกรณี
ใดไม่เกินกว่า ๑ ปี ... องค์การที่มิใช่ราชการในฮ่องกง ราชอาณาจักรและของเอชอาร์ของงาน
ระบบทนายความที่ประเทศเดนมาร์ก มีอยู่ภายใต้การดูแลของสมาชิกของคณะกรรมการ
เพื่อพิจารณาตัดสินที่จะพิจารณาแบบนั้น ... ราชอาณาจักรหรือที่ปรึกษา
แห่งราชอาณาจักรลาว และคณะกรรมการ

๑๙) ที่พิจารณานี้จะมีอยู่ในฮ่องกงเมื่อพิจารณาตามกันแล้ว

ที่พิจารณานี้จะเกิดขึ้นไว้ในนาม ... ราชอาณาจักรและ
สหภาพสาธารณรัฐประชาธิปไตยเวียดนาม ... ซึ่งจะจัดตั้งขึ้นเพื่อรับทราบว่าผู้ปกครองของที่พิจารณานี้กับ
รัฐบาลลงนามขึ้น ๆ และในฮ่องกงอื่น ๆ ที่วางในเอกเซีย

เพื่อเป็นประธานที่พิจารณานี้ ... ผู้ซึ่งอาจเพิ่มขึ้นงานข้าง ... กับที่ลงนามในที่พิจาร
นี่แล้ว

ทำขึ้นเมื่อสองฉบับ ๓ ฉบับจะชื่อว่า เมื่อวันที่ยี่สิบสาม กรกฎาคม คริสตศักราช
กับแก้วพร้อมปกอื่นสอง ... ภาษาฮังกง ... ภาษาจีน ... ภาษาฝรั่งเศส ... ภาษาลาว ... และภาษาเวียดนาม
ด้วยที่แต่ละฉบับจะในหลักฐานไว้เหมือนกัน.

ฝ่ายรัฐบาลแห่งสหภาพเดนมาร์ก

อู ทิ ลาน

ฝ่ายรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา

เนียมถ เทียนทอง

ฝ่ายรัฐบาลแห่งสหประชาชาติ
เอช.ซี. กรีน
เขตเอเดรีย กรุงนิง

ฝ่ายรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
เชน ซี

ฝ่ายรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนเวียดนาม
สิง วัน เหมม

ฝ่ายรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศส
เชน.ฌู. เดอ มูร์วิสเซ
จากัว ฌู



ฝ่ายรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย
ถิณม ฆอเชนา

ฝ่ายรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย
จี.เอ. กรินดา เมลลอน

ฝ่ายรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนเยอรมัน
เอ. ราชักกี

ฝ่ายรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเวียตนาม
กู วัน เม่า
ฮันห์

ฝ่ายรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรอียิปต์
กีเรด ฮีนิยาม

ฝ่ายวิุฒาองแห่งสภาการรัฐโอเรกอน
เอ. โจนส์

ฝ่ายวิุฒาองแห่งสภาการรัฐโอเรกอน
เอ. โจนส์

ฝ่ายวิุฒาองแห่งสภาการรัฐอเมริกา
เอ. โจนส์

ภาคผนวก ๑.
 ราชทานบัตรของประเทศไทยที่เข้าร่วม
 ในการประชุมระหว่างประเทศเมื่อวันพฤหัสบดีที่ ๑๒ ตุลาคม ค.ศ. ๑๙๖๖ - ๑๙๖๖

กัมพูชา

เจ้าบรมวงศ์เธอ (H.R.H. Prince Norodom Sihanouk)
 นายเน็ท เตียวลอง (Nhiek Tioulong) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ, พนมเปญ
 และห้องเสนา
 นายเจ็งเจ็ก (Long - Hget) เอกอัครราชทูตประจำกรุงเทพฯ
 นายนอง คิมนี้ (Nong Kimny) เอกอัครราชทูตประจำกรุงเทพฯ

แคนาดา

นายเฮวาร์ด ซี กรีน (Howard C. Green) รัฐมนตรีว่าการกิจการภายนอกประเทศ
 นายเชสเตอร์ เอ. เบนนิง (Chester A. Bonning) ข้าราชการใหญ่ประจำอิมเคียม

ไทย

นายถนิต คณันท์ (Thanat Kheman) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ
 นายศิริเวท จันนาม (Dirack Jayanama) เอกอัครราชทูตประจำกรุงเทพฯ
 นายกนกศิริ สุภมงคล (Konthi Suphamongkha) อธิบดีกรมองค์การระหว่าง-
 ประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ และผู้อำนวยการ สอ.
 นายอนันต์ ปันยารชุน (Anand Panyarachun) เอกอัครราชทูตประจำกรุงเทพฯ

ฝรั่งเศส

นายอริส คูว์ เดอ มูว์วิลล์ (Maurice Couve de Murville) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ
 นายจอง เชเวอ (Jean Chuvel) เอกอัครราชทูตประจำกรุงเทพฯ
 นายจาคว็่ รุซ (Jacques Roux) รองอธิบดีกรมการเมือง

ลาว

เจ้าขุนเฮี้ยว (Sao Khun Ekio) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ
นายเจมส์ บาร์ริงตัน (James Barrington) ปลัดกระทรวงฝ่ายประจําการระหว่างประเทศ
ประเทศ

การประชุมเมื่อเดือนกรกฎาคม ๑๙๖๖

อุ ชี ฮาน (U Shi Han) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ
นยัต ทุน (Nyat Ton) เอกอัครราชทูตประจํากรุงเวียนนา

ลาว

ท้าวบุญ นนธิกร (Phoui Sananithone)
ท้าวสิง นนธิกร (Pheng Norindr)

เจ้าสุวรรณภูมา (Prince Souvanna Phouma)
ท้าวทิม พอลเซนา (Quinia Pholsena)
เจ้าสุภานุวงศ์ (Prince Souphanouvong)
ท้าวภูมิ วงศ์วิจิตร (Phoumi Vongvichit) สมาชิกคณะกรรมการกลางพรรคแนวลา
วักชาติ

แผนผสมของลาวในการประชุมเมื่อเดือนสิงหาคม ๑๙๖๖

ท้าวทิม พอลเซนา (Quinia Pholsena) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ
ท้าวภูมิ วงศ์วิจิตร (Phoumi Vongvichit) รัฐมนตรีว่าการผสมลาว ในแผนการ
ผสมของลาว

สหภาพสาธารณรัฐโซเวียตและจีน

นายอันโกร เอ โกรซีก (Andrei A. Gromyko) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

นายกอรีดี เชม พูชกิน (Georgi M. Pushkin) รัฐมนตรีช่วยว่าการต่างประเทศ

สหรัฐอเมริกา

นายดีน รุสค์ (Dean Rusk) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

นายคิมมิลิว อเวอเรนซ์ แฮร์ริแมน (W. Averell Harriman) เอกอัครราชทูตทั่วไป

และคณะเป็นรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศฝ่ายกิจการตะวันออกไกล

นายจอห์น เอ็ม สตีวส์ (John M. Steeves) รองรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศฝ่าย
กิจการตะวันออกไกล

นายวิลเลียม เอ็ม ซุลลิแวน (William H. Sullivan)

สหราชอาณาจักรบริเตนใหญ่และไอร์แลนด์เหนือ

เชอร์ โทม (Hose) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

นายแม็กดอนนัล เจ แมคโดนัลด์ (Malcolm J. Macdonald)

สาธารณรัฐประชาชนจีน

เจงเหอ เชนยี (Chen Yi) รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

นายจาง ฮัน - ฟู่ (Chang Han-fu) รัฐมนตรีช่วยว่าการต่างประเทศ

นายลี่ ชิง - ชวน (Li Ching - chuan) เอกอัครราชทูตประจำวิซเซอ์คอนคัก

สาธารณรัฐประชาธิปไตยเวียดนาม (เวียดนามเหนือ)

เลอฮง วัน เคียม (Ong Van Khien) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

นายเวงียน เก ทาซ (Nguyen Co Thach) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

นายฮวน ฮาน (Huan Thuy) รองประธานคณะกรรมการเวียดนาม ว่าด้วยลาวเป็นอีกส่วน
ของประชาชนอินโดจีนและอาเซียน สมาชิกคณะกรรมการลาวร่วมปฏิวัติ

สาธารณรัฐประชาชนโปแลนด์

- นายอดัม ราปากกี (Adam Rapacki) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ
- นายมาเรียน นาสซโควสกี (Marian Naszkowski) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ
- นายเจซี ไมคาโลวสกี (Jerzy Michalowski) เลขาธิการต่างประเทศ
- นายปรีเยมีสลาฟ โกรอดซินสกี (Przemyslaw Ogrodzinski) เลขาธิการต่างประเทศ
- นายเจน บาลิกกี (Jan Balicki) เอกอัครราชทูตประจำกรุงเทพฯ

สาธารณรัฐเวียดนาม (เวียดนามใต้)

- นายวู วัน เมา (Vu Van Mau) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ
- นายทรัน ชานห์ ฮันห์ (Tran Chanb Thanh) เอกอัครราชทูตผู้ได้รับ การแต่งตั้งประจำกรุงเทพฯ
- นายเหงียน ฟ็อง เทียบ (Nguyen Phuong Thiep) สมาชิกวุฒิสภา

อินเดีย

- นาย วี เค ฤษณะ เมนอน (V.K. Krishna Menon) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม
- นายอาร์เธอร์ เอ็ม ลาลล์ (Arthur S.Lall) เอกอัครราชทูตประจำกรุงเทพฯ

ภาคผนวก จ.
รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรลาว
ฉบับปัจจุบัน
หมวดหนึ่ง บททั่วไป

มาตรา ๑. ประเทศลาวเป็นราชอาณาจักรอันหนึ่งอันเดียว แยกแยกออกจากกันไม่ได้ และอยู่ในระบอบประชาธิปไตย นครหลวงคือเวียงจันทน์

มาตรา ๒. ธงชาติลาวเป็นธงสี่สีแฉกอยู่ใจกลางมีรูปช้างเผือก ๑ หัว กางขระเขมิตั้งอยู่บนแท่น ๕ ชั้น และมีจักร ๘ ชั้น

เพลงชาติใหม่นี้ชื่อว่า "ชาติลาว" เนื้อร้องและทำนองมีกฎหมายบัญญัติไว้

มาตรา ๓. ถ้าชาวอินโดจีนมาจากวงชนชาวลาว พระมหากษัตริย์ทรงใช้อำนาจนี้ควบคุมสัญชาติในรัฐธรรมนูญ

มาตรา ๔. บุคคลที่นับว่าเป็นพลเมืองลาว คือบรรดาบุคคลที่ตกถึงภูมิลำเนาอยู่ในดินแดนลาวเป็นนิตยสารนับชด และนับเป็นสัญชาติอันมากจนแล้ว "การเขาเป็นสัญชาติและการสืบสัญชาติมีกฎหมายบัญญัติไว้"

มาตรา ๕. ผู้มีสิทธิเลือกทั้งตามชอบเจตกฎหมายนั้น คือบรรดาชนชาวลาวพื้นเกิดมีบรรดาทั้งชายและหญิงนี้ยังมีสิทธิขอเมืองและหน้าที่การเมืองอยู่

มาตรา ๖. ภาษาลาวเป็นภาษาราชการ

มาตรา ๗. ทุกศาสนาเป็นศาสนาของประเทศไทย พระมหากษัตริย์ทรงเป็นอัครศาสนูปถัมภก

หมวดสอง พระมหากษัตริย์

มาตรา ๘. พระราชมัญฉักประเทศไทย ไต่กันพระรัชทายาท หรือพระบรมราชวงศ์ฝ่ายชายของพระบาทสมเด็จพระเจ้าศรีสว่างวงศ์ ตามลำดับฐานะพระบรมราชวงศ์และตามกฎหมายเพื่อบรรดาอกราวไว้เฉพาะ

พระมหากษัตริย์ทรงเป็นพระมหากษัตริย์ผู้สูงส่งดุจดั่งพระอาทิตย์ ดวงพระมหากษัตริย์ทรงดำรงอยู่ใน
ฐานะอันเป็นที่เคารพสักการะ ผู้ใดจะล่วงเกินไม่ได้

พระมหากษัตริย์ทรงเป็นศูนย์กลางของชาติทั้งปวง

มาตรา ๘. พระมหากษัตริย์ทรงไว้ซึ่งพระราชอำนาจ อภิเษกองค์พระอัครราชชนนีทั้ง
ทรงไว้ซึ่งพระราชอำนาจอย่างการแต่งตั้งหรือถอดถอน การแต่งตั้งให้เข้าดำรงพระตำแหน่ง
ราชการ และกำหนดโทษทัณฑ์การขึ้นหรือลงตำแหน่งพลเรือน เมื่อพระราชบัญญัติกำหนด
และเมื่อพระมหากษัตริย์ยังไม่ได้ทรงแต่งตั้งหรือถอดถอนไว้ การแต่งตั้งพระมหากษัตริย์องค์ใหม่
ขึ้นได้โดยอำนาจของสภาผู้แทนราษฎรชาติพิชิตพระมหากษัตริย์องค์เดิม ตามคำ
เสนอขององค์พระอัครราชชนนี

มาตรา ๑๑. เมื่อองค์พระอัครราชชนนีเห็นว่าพระมหากษัตริย์องค์ทรงดำรงบริหาร
ราชการได้ เนื่องจากไม่ถูกต้องตามกฎหมาย หรือเนื่องจากพระองค์ทรงมีสุขภาพไม่สมบูรณ์
ตามความเห็นของแพทย์ผู้ชำนาญการ หรือองค์พระอัครราชชนนีเห็นว่าพระมหากษัตริย์องค์
จะไม่ปฏิบัติราชการแทนพระองค์เป็นการแทน

ผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์ คือองค์รัชทายาท ถ้าองค์รัชทายาทถูกแต่งตั้งไว้
และหากขณะนั้นรัชทายาท

เมื่อองค์รัชทายาทยังไม่ทรงได้แต่งตั้ง หรือเมื่อเห็นว่าองค์รัชทายาทไม่สามารถบริหาร
ราชการได้ เนื่องจากไม่ถูกต้องตามกฎหมาย หรือเนื่องจากพระองค์ทรงมีสุขภาพไม่สมบูรณ์
จึงกล่าวไว้ข้างบนนี้ ผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์จะต้องเป็นพระบรมราชวงศ์องค์ใดองค์หนึ่งซึ่งการ
มนตรีเป็นอยู่เป็นอันดี โดยความเห็นชอบของสภาผู้แทนราษฎร

ระเบียบแห่งที่ผู้สำเร็จราชการแทนพระมหากษัตริย์มีอำนาจไว้ใน ๑ วรรคข้างต้นนี้
ให้ใช้ได้โดยเสมือนกันในเมื่อพระมหากษัตริย์ยังทรงพระเยาว์อยู่

มาตรา ๑๒. ก่อนจะเข้ารับหน้าที่ผู้สำเร็จราชการแทนพระมหากษัตริย์ต้องปฏิญาณตน
ในวาท်ใหญ่ในเบื้องหน้าต่อหน้าสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรและต่อพระบรมราชชนนีว่า "ข้าพเจ้าขอ
ปฏิญาณตนว่า จะซื่อสัตย์สุจริตต่อพระมหากษัตริย์ ต่อรัฐธรรมนูญ ต่อกฎหมายพระราชอำนาจจักร

และขอรับใบเพื่อประโยชน์ของประเทศเพื่อความสามารรถ

มาตรา ๔๖. ในระหว่างที่ซึ่ง เมตทิน โกลด์ชไตน์สำเร็จราชการแทนพระมหากษัตริย์นั้น กองประมุขราษฎรมนตรีจะโดยวิธีการกิจการของกิลเดอเม เมื่อพระมหากษัตริย์ไม่ได้อำนาจพระทัยอยู่ในประเทศแล้วชั่วคราว ก็คือกองประมุขราษฎรมนตรีเป็นอัครราชทูตการระดมเงินเหมือนกัน ในสองสถานที่ของประมุขราษฎรมนตรีคืออยู่ในระจำการ เป็นปกติ

มาตรา ๔๗. พระมหากษัตริย์ทรงออกพระราชโองการประกาศใช้ใบบรรลาคฎหมาย ซึ่งออกแห่งชาติให้ลงมติเห็นชอบหมายพระรัฐอันแห่งมาตรา ๔๖ พระมหากษัตริย์ทรงบัญญัติระเบียบต่าง ๆ ตามพระราชโองการตามคำเสนอของกองประมุขราษฎร โดยที่รัฐมนตรีผู้มีสิทธิขอเป็นนามกับตนเอง

เมื่อครั้งพระมหากษัตริย์ไม่ได้อำนาจ เมื่องจากมีเหตุการอันพิเศษเกิดขึ้น และเมื่อได้ทรงลงมติการกระทำประจำแล้ว พระมหากษัตริย์ทรงมีสิทธิออกพระราชโองการวางระเบียบใหม่เป็นกฎหมายได้ ผลคือทรงให้สภาแห่งชาติมีระบอบเห็นชอบด้วยแล้ว

พระมหากษัตริย์ทรงวางซึ่งสิทธิในระบอบในหนังสือสัญญาอันทางประเทศ พระมหากษัตริย์ทรงให้สัญญาอัน หนังสือสัญญานับให้ได้ในเบื้องหน้าแห่งชาติเป็นเขตด้วย

มาตรา ๔๘. พระมหากษัตริย์ทรงกำกับการดำเนินการของกิลเดอเม พระมหากษัตริย์จะทรงประกาศสงครามได้ ก็ต่อเมื่อมีความยินยอมของ สภาแห่งชาติที่จะได้ของกษัตริย์ทรงให้ระบอบระเบียบ ๒/๓ ในจำนวนทั้ง มุขของสภาชิกสภา

มาตรา ๔๙. พระมหากษัตริย์ทรงไว้ซึ่งสิทธิในการแต่งตั้งและปลดนายสมุหราชคฤห์ก็ ฝ่ายสองเรือและทหารตามกฏหมาย

มาตรา ๕๐. พระมหากษัตริย์ทรงไว้ซึ่งสิทธิในการให้ยกทัพไทยระบอบไทย

มาตรา ๕๑. พระมหากษัตริย์ทรงไว้ซึ่งอำนาจบริหารในคณะรัฐมนตรีที่พระองค์ทรงตั้งขึ้นเมื่อได้มีความไว้วางใจจากสภาแห่งชาติแล้ว

พระมหากษัตริย์ทรงมีพระอำนาจลงพระอุมตนะรัฐมนตรี เป็นพระองค์ทรงศึกษาพระ องค์ทรงมอบให้ผู้ทรงพระคฤห์ เป็นพระอำนาจของพระองค์ให้

มาตรา ๑๕. นอกจากพระราชพิธีอันพระองค์เอง พระมหากษัตริย์ทรงมีสิทธิให้อสังหาริมทรัพย์ และอสังหาริมทรัพย์ส่วนบุคคล และสมบัติเช่น "พระราชสมบัติ" พระราชสมบัติ

- ก) พระราชสมบัติที่เป็นอสังหาริมทรัพย์ คือ พระราชวัง หอโรง อุทยาน ป่าไม้ และที่ฝังพระศพ
- ข) พระราชสมบัติเป็นอสังหาริมทรัพย์ คือ เครื่องเพชรพลอย ยิวเวลล์ เครื่องใช้และเครื่องใช้ในพระราชวัง

หมวดสาม กองมรดกมรดก

มาตรา ๑๖. พระมหากษัตริย์ทรงเลือกตั้งนายกรัฐมนตรี นายกรัฐมนตรีจึงตั้งคณะรัฐมนตรีและแต่งตั้งเวลาแห่งชาติพิธีของ

นายกรัฐมนตรีและ นายกรัฐมนตรีจะให้รับแต่งตั้งขึ้นต่อเมื่อ มาตราแห่งชาติไทยมทิววางใจโดยมีเสียงกว่าครึ่งของจำนวนสมาชิกที่มาประชุม ไทยไม่มีขึ้น สภาผู้แทนราษฎรที่จะเข้าร่วมรัฐสภาซึ่งไม่มีสิทธิออกเสียงได้ในการลงมติรับรองของคณะรัฐมนตรี

เมื่อได้รับการแต่งตั้งแล้ว คณะรัฐมนตรีจะเข้ารับหน้าที่นั้น คณะรัฐมนตรีของปฏิญาณตนในวิถึใหญ่ที่แยกจันท์หรือก่อนหน้าประธานและสมาชิกสภาแห่งชาติว่า "ข้าพเจ้าขอปฏิญาณตนว่าจะซื่อสัตย์สุจริตต่อพระมหากษัตริย์ จะซื่อสัตย์สุจริตต่อรัฐธรรมนูญและจะจงรักภักดีต่อรัฐธรรมนูญ และขอรับใช้ประเทศชาติและประชาชนชาวไทยด้วยความเอาใจใส่และความรักที่ซื่อ"

เมื่อตำแหน่งนายกรัฐมนตรีว่างลง คณะมนตรีจะหรือช่วยเลือกขึ้น ๆ พระมหากษัตริย์จะทรงเลือกเขาขึ้นในจำนวนคณะรัฐมนตรีซึ่งอยู่ในตำแหน่งนั้น มีนายกรัฐมนตรีมาแล้วคราวแล้วนายกรัฐมนตรีใหม่จะมาออกความใจวางใจในเวลาอันควร สี่ระบุดีในวรรค ๒ แห่ง

มาตรา ๑๗. นายกรัฐมนตรีนี้จะเลือกเขาบุคคลในถิ่นนอกสถานแห่งชาติได้ เขาที่บุคคลธรรมดาที่เป็นรัฐมนตรี จะรับจะเลือกมนตรีใหม่เมื่อหรือลงมติวางใจหรือก็เหมือนรัฐสภาได้

มาตรา ๑๑. นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีแต่ละคนเป็นผู้ว่าการกระทรวงหนึ่งหรือหลาย
กระทรวงก็ได้ และมีสิทธิเสนอร่างกฎหมาย จะตั้งบรรดารัฐมนตรีช่วยว่าการก็ได้โดยบรรจุเข้า
ในตำแหน่งตามระเบียบวิธีและเงื่อนไขอย่างเดียวกันกับที่ขงไว้เฉพาะรัฐมนตรี

นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีทุกคนต้องรับผิดชอบร่วมกันในนโยบายการเป็นองตัวไป และรับ
ฉันทชอบในการปฏิบัติของใครของมนตรีสภาแห่งชาติ

ในฐานะพิเศษให้มีรองนายกรัฐมนตรีหนึ่ง คนไว้ซึ่งหน้าที่ ส่วนตำแหน่งรัฐมนตรีคนอื่นนี้ไม่
ให้มีการบรรจุเข้าตำแหน่ง ให้ทำตามระเบียบวิธีและเงื่อนไขอย่างเดียวกัน

บรรดารัฐมนตรีจะเก็บเงินบำนาญตามที่กำหนดไว้ในกฎหมาย

มาตรา ๑๒. เมื่อสภาแห่งชาติไม่ให้ความไว้วางใจแก่รัฐบาล หรือสภาได้ลงมติเพิกถอน
รัฐบาลแล้ว รัฐบาลก็ลงจากตำแหน่งทั้งคณะ

การลงมติให้ความไว้วางใจ หรือสิทธิเพิกถอนรัฐบาลนั้นจะทำได้ก็ต่อหลังจากเวลาซึ่งต้องเสนอ
มาว่าระหว่าง ๕ ชั่วโมงและจะให้ไม่ใช้ก็ได้เมื่อมีเสียงมากกว่าครึ่งของจำนวนสมาชิกที่มาประ
ชุมนั้นโดยมีผู้แทนราษฎรจึ่งมีในคณะรัฐบาล

การลงมติเพิกถอนบุคคลใดเป็นไปอย่างลับๆ หรือการลงมติให้การไว้วางใจหรือ
สิทธิเพิกถอนรัฐบาลนั้นจะทำได้ในหลวงชั้นหรือเมื่อเลิกสมัยก็ได้

คณะรัฐบาลที่ลาออกนั้น จะตั้งขึ้นใหม่ตามวาระต่อไปของสภาว่ารัฐบาลชุดใหม่จะรับหน้าที่แทน

มาตรา ๑๓. รัฐมนตรีทุกคนต้องรับผิดชอบอย่างสมบูรณ์ หรือกระทำผิดกฎหมายฐานทุจริต
และไปชนุโทษในขณะปฏิบัติหน้าที่ของตน

รัฐมนตรีจะถูกกล่าวหาถึงผิดก็ได้ ในกรณีนี้ก็คือ คณะรัฐมนตรีมนตรี ซึ่ง
ประกอบด้วยเป็นศาลสูงเป็นผู้พิพากษาแทน ตามบทบัญญัติแห่งกฎหมาย สภาแห่งชาติจะฟ้องร้องรัฐ
มนตรีได้ก็ต่อเมื่อการลงมติทางลับ โดยมีเสียงของส่วนสามในจำนวนผู้แทนราษฎรทั้งหมด

หมวดสี่ อภิธานแห่งชาติ

มาตรา ๑๔. สภาแห่งชาติประกอบด้วย สมาชิกที่ประชาชนทั่วไปเลือกทั้งจำนวนและ

๔ ปีความประพฤติไว้ในกฎหมายเลือกตั้ง

สมาชิกสภาแห่งชาติที่สมัครเป็นผู้แทนราษฎรชาวต่างประเทศ ไม่ไปแสดงเจตนาอยู่เลือกคนเท่านั้น ผู้แทนราษฎรไม่ได้อยู่ในความผูกพันกตัญญูต่อนายใด ๆ

มาตรา ๕๕. สมาชิกสภาแห่งชาติซึ่งได้มีอำนาจอยู่ในตำแหน่งใดคราวละ ๕ ปี

สภาแห่งชาติว่านาระยะหนึ่งเป็นสมัยสามัญประจำปี ตามรายชื่อเรียกของระบอบการศึกษามีใหม่ต่ำกว่า ๕ เดือน นับแต่วันที่ ... พฤษภาคมไป ระบอบการศึกษามีจะทรงตั้งให้สมาชิกคนใดไปอีกหรือจะทรงตั้งให้มีที่ระบอบสภาแห่งชาติก่อนอื่นถ้าบุคคลก็ได้

นอกจากนี้ระบอบการศึกษามีจะทรงเรียกระบอบสภาแห่งชาติ ที่มีอำนาจอยู่ที่ใดโดยทรงใช้พระราชอำนาจของพระองค์เอง โดยคำสั่งของรัฐบาล หรือโดยคำร้องขอของคณะกรรมการประจำสภาแห่งชาติ หรือโดยคำร้องขอของสมาชิกสภาแห่งชาติครึ่งหนึ่งในจำนวนทั้งหมด

ถ้าเป็นกรณีใดที่ระบอบอย่างอง่างาเออนั้น จะโดยระบอบการศึกษามีแต่งตั้งโดยพระองค์เอง หรือจะโดยผู้วางระบอบสภาแห่งชาติก็ได้

มาตรา ๕๖. สภาแห่งชาติเป็นผู้รักษาคุณสมบัติของผู้ถูกเลือกตั้ง และการเลือกตั้งถูกต้องตามระเบียบหรือไม่ โดยอาศัยรายงานอันมีของกรรมการพิเศษที่จะได้แต่งตั้งตามกฎหมายเลือกตั้งและมีที่สภาแห่งชาติเท่านั้นที่จะอนุญาตให้สมาชิกมาออกจากรายชื่อของคนที่ และชี้ชัดว่าสมาชิกปราศสิทธิเป็นสมาชิกสภาแห่งชาติ

มาตรา ๕๗. เมื่อสภาแห่งชาติมีรองเอาผู้ถูกเลือกตั้งใดนั้นเป็นสมาชิกสภาแห่งชาติแล้ว ก่อนที่จะเข้ารับหน้าที่ผู้นั้นต้องมีภูมิลำเนาอยู่ในที่ที่ระบอบทั้งข้อไปนี้

"ข้าพเจ้าขอรับรองกับคณะกรรมการการศึกษา ของรัฐบาลกับรัฐบาลของรัฐบาล จอรัปเป็นผู้แทนราษฎรอย่างอิสระภาพ และขอขานสมเกียรติ และขอปฏิบัติงานด้วยความสามารถเพื่อประโยชน์ของชาติ"

มาตรา ๕๘. สภาแห่งชาติเป็นผู้ลงมติรับรองเอากฎหมายทั้งหมดยกออกใช้ เช่น กฎหมายเกี่ยวกับ

- งดระมาตประจําปีของประเทศ
- การเงินให้รัฐบาลกู้เงิน
- การให้ความเห็นชอบในปฏิญญาจําของรัฐบาลที่แล้ว
- สิทธิของบุคคล
- การแก้ไขเรื่องแผนองคฺพหมายอาว
- การยกเลิกพระราชอาชจกักร
- การให้บริไทยกรรม
- การรองความเห็นจําหรับบังคับอธิรัฐาทุกฉบับ เพื่อจะให้มีความมั่นคงนี้เห็นแก่

นอกจากนี้สถานแห่งชาติยังให้กรรมการของกษัตริษาร่างกฎหมายต่าง ๆ ที่สถานแห่ง
ชาติได้มี

มาตรา ๒๘. ผู้แทนราษฎรมีสทธิเสนอร่างกฎหมายต่าง ๆ นอกจากนี้สถานแห่งชาติยังมี
สิทธิจักตั้งกรรมการช้ใหม่เพื่ออิวฉนวนกวลันและรักษาการก่าเป็นราชการ และคํานั่งนงการงาน
ทุกนรง

มาตรา ๒๙. มรรยากฎหมายที่สถานแห่งชาติได้ลงมติเห็นกัละอ่าระไค้จึงได้กองประชุม
ราชมนตรีก่าอ่าอ้นชื้อเกล้าอวอพระมหากษัตริษ

กฎหมายเหล่านี้จะไค้ระกาศใช้ภายใน ๒ เดือน ในก่าหนดนี้ถ้าหากว่ามีเหตุขอเคือง
ขอ กองประชุมราชมนตรีจะขอไค้สถานแห่งจกัติราชการใหม่ก็ได้ เมื่อสถานแห่งชาติหากยังมีเขา
กฎหมายฉบับเดิมไค้คะแนนเสียงก่าครึ่งของสมาชิกที่มาประชุมแล้ว จ่าเป็นค้ของระกาศใช้
กฎหมายนั้น ถ้าไม่ระกาศใช้ภายใน ๖๕ วันนับวันอวอสถานแห่งชาติไค้แจ้งใจกองประชุมราชมนตรี
ความชางการแล้ว พระราชณสถานแห่งชาติจะระกาศใช้ไค้เอง

ถ้าคะแนนเสียงไม่เต็มครึ่ง ในกัอความความเห็นและส่วเสียงของกองประชุมราชมนตรี
และอ้อความในกฎหมายนั้นจะไค้ลงข้างหรือเลื่อนลงแล้วจะเต็มระกาศอ้อความที่ไค้เข้ชื้อนลง
ออกใจความที่ไค้บัญญัติไว้ชางนั้น

ส่วนการบอกเวลาให้ระกาศใช้กฎหมายก่าฉบับนี้ ให้สถานแห่งชาติภายใน ๖ เดือน

มาตรา ๑๑. เมื่อคณะกรรมการประจำสภาแห่งชาติจะได้ออกใบประกาศการก่อไม่
กรรมการสภาแห่งชาติมีมติพิจารณาวิธีการของคณะรัฐมนตรี และถ้ามีเหตุการณใดอันจะก่อ
ปฏิวัติความหมายที่ ซึ่งบัญญัติไว้ในวรรค ๒ แห่งมาตรา ๑๑ อีกทั้งมีมติพิจารณาของสภาแห่งชาติ
ตามที่บัญญัติไว้ในมาตรา ๑๑ แล้วต้องแจ้งความรับรองนั้นไม่เสนอในสภาแห่งชาติหรือรองนายกรัฐมนตรี

นอกจากนี้กรรมการสภาแห่งชาติจะได้รับหน้าที่พิเศษ เช่นว่ากรจัดแจงเรื่อง
เรียง และการศึกษาการว่างงานตามต่าง ๆ

มาตรา ๑๒. สภาแห่งชาติเป็นศูนย์กลางของระบอบประชาธิปไตยของตนเองโดยอิสระ
เมื่อเลิกการประชุมแล้ว สมาชิกทุกคน สภาแห่งชาติจึงตั้งคณะกรรมการจัดการประจำใช้ของตน

มาตรา ๑๓. พระมหากษัตริย์ทรงยุบสภาแห่งชาติตามขอเสนอของรัฐมนตรีได้ เมื่อ
กองรัฐมนตรีกราบบังคมทูลทูลขอ เมื่อสภาแห่งชาติถูกยุบแล้วนั้นแล้ว ให้มีการเลือกตั้งผู้แทน
ราษฎรใหม่ภายในกำหนด ๔๐ วัน

สภาแห่งชาติจึงจะตั้งองค์ประชุมภายใน ๑๐ วัน หลังจากการเลือกตั้งมาแล้ว

มาตรา ๑๔. ในระหว่างสมัยประชุมห้ามมิให้รัฐมนตรีออกนอกประเทศหรือเดินทางไป
แห่งชาติในลักษณะใด ๆ ทั้งนี้อีก ๒/๓ ซึ่งมาประชุมแล้วแต่เดิมเพียงสภาให้ เว้นไว้ที่จะได้
ลา

ถ้าหากจับเวลาที่เวลากระทำผิดต้องแจ้งให้สภาแห่งชาติทราบในทันที แต่ถึงอย่างไรก็ตาม
การจับเวลาต้องไม่เป็นเหตุให้ยุบสภาหรือเลิกการกระทำของสภาแห่งชาติได้

มาตรา ๑๕. สมาชิกแห่งชาติทุกคนเมื่อกล่าวด้วยคำใด ๆ ในการแสดงความคิดเห็น
หรือออกเสียงลงคะแนนตามหน้าที่ของตน ผู้ใดจะนำไม่ฟ้องร้องว่ากล่าวหรือสั่งผู้ใดสมาชิกผู้นั้น
มิได้ ถ้าหากไม่ไร้การประชุมนับ อีกทั้งว่าผู้ใดของไปถึงผู้ใดและผู้ใดจะพิจารณาของงานบันทึกการ
ประชุมของสภาแห่งชาติแล้ว

มาตรา ๑๖. สภาแห่งชาติได้รับเงินจากรัฐตามที่กำหนดไว้ในกฎหมาย

มาตรา กองพระสุรราชมนตรี

มาตรา ๓๘. กองพระสุรราชมนตรี มีสมาชิก ๑๖ นาย แบ่งออกดังนี้

ก. ๖ นาย พระมหากษัตริย์อาจแต่งตั้งโดยทรง

ข. ๖ นาย อภิบาลแห่งชาติเป็นผู้เลือก แล้วพระมหากษัตริย์เป็นผู้แต่งตั้งขึ้น กอปรจะ
เข้ารัชชานำที่สมาชิกกองพระสุรราชมนตรีของปวงชนในซึ่งพระสุรราชมนตรีจะมีความที่ปฏิบัติไว้ใน

มาตรา ๓๙ ร่างนั้น

ข้อความที่ปฏิบัติไว้ในมาตรา ๓๘ ถ้าหรืออาจส่งกลับทางภาค การเรียกพระสุรและ
สมัยพระสุรนั้นได้ใช้ได้อำหรับกองพระสุรราชมนตรี เว้นแต่ข้อนี้และไว้ในมาตรา ๓๖

กองพระสุรราชมนตรี มีสิทธิที่จะและเขียนหนังสือและเขียนภายในของคนที่ให้หรือซึ่งระ
กองพระสุรราชมนตรี ใ้รับสิทธิและอำนาจตามที่ปฏิบัติไว้ในมาตรา ๓๘ และ ๓๙

เหมือนกับพระสุรราชมนตรี

หน้าที่ของสมาชิกกองพระสุรราชมนตรีมีหน้าที่ซึ่งก่อนหน้าที่ชื่อ พระสุรราชมนตรีและของพระ
มนตรี

มาตรา ๔๐. กองพระสุรราชมนตรีพิจารณาฎหมายที่สภาแห่งชาติได้ลงมติเห็นว่าเป็น
ครั้งนั้น แล้วออกความเห็นถึงท่านที่ไว้ในมาตรา ๓๖

กองพระสุรราชมนตรีจะให้ความเห็นในวรรคร่างกฎหมาย และข้อเสนต่าง ๆ
ซึ่งพระมหากษัตริย์หรือรัฐบาลได้เสนอมา ให้พิจารณา สมาชิกกองพระสุรราชมนตรีมีสิทธิเสนอ
ร่างกฎหมายได้ แล้วส่งร่างกฎหมายนั้นไปให้สภาแห่งชาติพิจารณา

กองพระสุรราชมนตรีจะตั้งขึ้นเป็นศาลสูงสุดในฐานะพิเศษก็ได้

เมื่อเกิดสมัยพระสุรครั้งใด กรมการกองพระสุรราชมนตรีจะได้อำนาจประจำการ

หมวดหก การจึกที่ระเียบการปกครองและการยุติธรรม

มาตรา ๔๔. ดวงหึ่งทงาย คือ ^{ซึ่งมี}สิ่งประภคด้วยอาจกเขตท่าง ๆ รวมเข้ากัน
เมื่อที่ระเียบมการปกครองของแวงจ. มีกฎหมายกำหนดไว้
อาณาเขตกำแวงเมืองสำคัญบางแห่งอาจมีการปกครองพิเศษก็ได้

มาตรา ๔๕. แวงท่าง ๆ จะมีเจ้าแวงผู้ซึ่งปกครอง เป็นหัวหน้าแวง โดยมีถอง
มประชุมประจำแวงซึ่งตั้งขึ้นตามฐาน เป็นอำคัมจำเพาะแวงใดแวงนั้น

มาตรา ๔๖. แวงท่าง ๆ จะมีอระฆาของตนเองก็ได้ ราชโก้วประจำช การถือ
ปฏิบัติและการตรวจร่างขระฆาจะมกฎหมายกำหนดไว้

มาตรา ๔๗. การจึกวางระเียบอำนาจและสิทธิของศาล ไม่ว่าทางยุติธรรมหรือศาล
ฝ่ายปกครองก็คื อื่นหึ่งการรัคมบังคับอำนาจของศาลเหล่านี้จะมีกฎหมายบัญญัติไว้ กฎหมายนั้นยังจะ
ได้ระคิมความอธิระแวงอำนาจศาลคือคำษาพิคัยฎีกา และอำนาจบริหารอื่นด้วย

จะมีกฎหมายจึกถึงถองประชุมสูงสุดของศาลเพื่อรัคมาวินัยของบรรดาขุนศาล เว้นแต่
บรรดาอัยการ ก็มกฎหมายที่ระคิมสิทธิของบรรดาขุนศาลนั้นจะคองปฏิบัติไปตามคำระฆของถอง
ประชุมสูงสุดของขุนศาล

หมวดเจ็ด มณฑลท่าง

มาตรา ๔๘. การน้ชไรรัฐธรรมนุญฉบับนี้ จะให้ทำคามลักษณะดังค่อไชนี้

คำคถองน้ชเียบของถองอจาจากถองประชุมราษฎรมนตรี หรือมาจากถองรัฐบาส
หรือมาจากสมาชิกสภาแห่งชาติ ซึ่งมิได้มมากกว่าครึ่งหนึ่งของจำนวนสมาชิกมาประชุม

คำน้ชไรถองเียบจะมแวงใด ๆ ก็มมีร่างอ้อเองถอง เียบเียบแวงหรือเพิ่มเียบ
คิคไม่ควม

ถองอจาถองถองประชุมราษฎรมนตรีจะให้รวมเข้ากับร่างเียบ เียบเป็นสภาถอง
แห่งชาติ ตามถองระเบียบของพระมหากษัตริย์ เพื่อพิจารณาการร่างการเียบ เียบเมืองหรือการ
เพิ่มเียบของรัฐธรรมนุญนี้ ร่างการน้ชเียบของถองหรือเพิ่มเียบจะใช้ให้ค้ชอเมื่อมีเสียง

๒/๑ ของสภาพทางเพื่อเปิดการประมงและแต่งตั้งประธาน รองประธาน และคณะกรรมการ
ทองอื่น ๆ ของสภาพทาง

บทบัญญัติเกี่ยวกับเรื่องการตั้งเอาประชาชนมีพระมหากษัตริย์ การรวมประเทศเข้าเป็น
อันหนึ่งอันเดียวแห่งแคว้นอินโด จีนมีบทลงโทษประหารชีวิตโดยคณะกรรมการแห่งความเจริญทาง
และการเกษตรภาค ซึ่งรัฐธรรมนูญฉบับนี้ได้มีรองไว้แล้ว จะเอามาแทนของเก่าโดยวิธีอันหนึ่ง
ในฉบับนี้ได้เห็นสมควร

มาตรา ๘๘. รัฐธรรมนูญฉบับนี้จะใช้ได้ภายใน ๑๕ วัน นับแต่วันที่ได้มีประกาศไป
สภาพทางอันเป็นข้อนั้นไว้ ซึ่งอันนี้เห็นสมควรในการพิจารณาของรัฐธรรมนูญนี้

ทั้งรองว่าบทรัฐธรรมนูญมีที่สถานแห่งชาติได้ลงมติรับของเมืองสมัยประชุมวันที่ ๒๕
กันยายน ปี พ.ศ. ๒๔๘๖.

ประธานสภาพทางแห่งชาติ

(จอนาม) บง สุวรรณวงศ์

บรรณานุกรม

ภาษาไทย หนังสือ

กรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ สำนักงานการค้าระหว่างประเทศ ปัญหาความยุ่งยากระหว่างประเทศในอาเซียน
ปี ๒๕๖๕

กระทรวงการต่างประเทศ ตรา รมย ๑๖๒ ที่ระดิก ๑๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๖

พิภพกรวงศ์ เจ้าพระยา พระราชนิพนธ์การทรงพระอักษรในรัชกาลที่ ๑
เล่ม ๑ องค์การราชบัณฑิต ๒๕๖๔

สำนักข่าวโรงเรียนสงครามจิตวิทยาชุดที่ ๖ การศึกษานี้ที่ประเทศลาว ๒๕๖๖
กองการพิมพ์และกิจการพิมพ์ ๒๕๖๔

บุญช่วย ศรีสวัสดิ์ ราชอาณาจักรลาว พระนคร สำนักพิมพ์ก้าวหน้า ๒๕๖๖

ปลัดการทะเบียน สุวรรณเมธี "ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาชญากรรม" วิชาอาชญากรรม
คณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ๒๕๖๔

วิจิตรวาทการ นววง วิจิตรอนุสรณ์ คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
พระราชนิพนธ์เรื่อง ๑๖ สิงหาคม ๒๕๖๔

สิทธิชัยนามการ นววง สัญญาทางพระราชไมตรีระหว่างสยามกับต่างประเทศ พิมพ์เป็น
อนุสรณ์ในงานพระราชมณเฑียรสถาน ๑๖ พฤษภาคม ๒๕๖๖

สุรพล จุฬาลงกรณ์ น.ศ.อ. ศึกษามหาวิทยาลัย พระนคร มหาวิทยาลัย ๒๕๖๔

๒๕๖๕ (นามแฝง) เจ้าพระยาสุรสีห์หมื่นหลวงพระยาจักรีลาว พระนคร
โรงพิมพ์พิมพ์วิบูลย์ ๒๕๖๔

บทความ ข่าวสาร ข่าว และ คำบรรยาย

กรมประชาสัมพันธ์ สำนักข่าวกรัฐมนตรี "บทความเกี่ยวกับสถานการณ์ในประเทศไทย"
ระยะเวลาดำเนินการ สำนักข่าวกรัฐมนตรี ๒๕๖๔

กรมประชาสัมพันธ์ สำนักข่าวกรัฐมนตรี บทความเรื่อง "ไทยเป็นผู้นำอาเซียน" ใน
นิตยสารทางวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย เมื่อวันที่ ๑๑ มกราคม ๒๕๖๑

กรมประชาสัมพันธ์ สำนักข่าวกรัฐมนตรี ข่าว "สถานการณ์ในประเทศไทย"
ระยะเวลา ๑๖ กรกฎาคม - ๑ สิงหาคม ๒๕๖๔

กรมการพิเศษ กระทรวงการต่างประเทศ "คำให้การในศาลชั้นต้นของ
รัฐมนตรีต่างประเทศ นายอภิรักษ์ โกษะโยธิน" เมื่อ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๖๑

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ข่าวสารเรื่อง "สถานการณ์ในอาเซียน
นอกเหนือไป ๖ เรื่องพิเศษอาเซียน-อียู" ๑๖ สิงหาคม ๒๕๖๒

สถานีโทรทัศน์กองทัพบก คำบรรยายเรื่อง "ประเทศไทย" ในรายการ "จากสมัชชา
ครั้งที่ ๕ วันที่ ๑๕ มีนาคม ๒๕๖๑

เอกสารทางราชการ

กรมประชาสัมพันธ์ สำนักข่าวกรัฐมนตรี สถานการณ์ในประเทศไทยเดือน
พฤษภาคม ๒๕๖๔

กรมประชาสัมพันธ์ สำนักข่าวกรัฐมนตรี วิเคราะห์สถานการณ์ทั่วโลก
ตอนที่ ๑ สถานการณ์ในประเทศไทย เดือนพฤษภาคม ๒๕๖๑

กรมองค์การระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ นิตยสารเรื่อง "เบื้องกลาง" กับ
"อหิวาต์ในกลาง" ตามมติกฎอนามัยระหว่างประเทศ ๑ กรกฎาคม ๒๕๖๔

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ๒ ๒๕๖๑ นิตยสารเรื่อง "การประยุกต์ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ
เพื่อพัฒนาประเทศไทย" ฉบับพิเศษเรื่อง "กรมประชาสัมพันธ์
กระทรวงการต่างประเทศ ๒๕๖๔

ประกาศ คณะเลขาธิการท้องที่ ประจำจังหวัดฉะเชิงเทราในพระปรมาภิไธย "พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว" ลงของคณะกรรมการร่างระเบียบ คณะกรรมการกลางประจำเขต ๘ กันยายน ๒๕๐๖

ข้าราชการ

ข้าราชการวิสามัญ วันที่ ๒ จนถึง ๑ กรกฎาคม ๒๕๐๖

กองบรรณาธิการ วิสามัญ วันที่ ๑ จนถึง ๒ เมษายน ๒๕๐๖

กองบรรณาธิการ วิสามัญ วันที่ ๒ จนถึง ๘ ตุลาคม ๒๕๐๖

หนังสือพิมพ์

สยามรัฐ วันที่ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๐๖

สยามรัฐ วันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๐๖

สยามรัฐ วันที่ ๓ กันยายน ๒๕๐๖

สยามรัฐ วันที่ ๘ กรกฎาคม ๒๕๐๖

สยามรัฐ วันที่ ๑ กันยายน ๒๕๐๖

สยามรัฐ วันที่ ๒๑ กันยายน ๒๕๐๖

ภาษาลาว

คู่มือบรรณาธิการ ภาษา ที่ระลึกสำหรับโรงเรียน ๑๐ กันยายน ๒๕๐๖

REFERENCES

- American Journal, A Quarterly Review, Vol. XII, No. 3
December 1963.
- Austria: Facts and Figures, 4th Edition Published by the
Federal Press Service in Vienna, 1961.
- Barval, René de, "Historical Aspects of Laos," Kingdom of
Laos, Saigon, France - Asia, 1959.
- Burchett, W.C. Hoang Sui-stream: A Visit to Laos and
Cambodia, Berlin, Seven Seas Books, 1959.
- Dutell, Richard, Southeast Asia Today - And Tomorrow,
A Political Analysis, New York, Praeger Publishers, 1961.
- Chalermnit Press Correspondent, Battle of Dien Bien Phu,
Bangkok, Chalermnit Press, 1961.
- Doan, Duong, The Seventeenth Parallel, Saigon, Cong Nam
Publishing Co. 1961.
- Jole, Allan B. Conflict in Indochina and International
Implications, A Documentary History, 1945 - 1955, New
York, Cornell University Press, 1956.
- Ball, Bernard B. Street Without Joy: Indochina at War,
1946 - 1954, Pennsylvania, The Stackpole Co. 1961.
- Wiffield, Russell K. Southeast Asia in United States Policy,
New York, London, Frederick A. Praeger Inc., 1963.
- Henderson, William Southeast Asia: Problems of the United
States Policy, Massachusetts, The M.I.T. Press, 1963.
- Lusar and De Grazia, International Relations, College
Outline Series, New York, Barnes & Noble Inc., 1959.
- Kennedy, John F. Why England Slept, A Dolphin Book, New
York, Doubleday & Co., Inc., 1952.

- 1000
- Launceston, Donald, The Annihilation of French Indochina,
London, New York, Toronto, Oxford University Press, 1961.
- Leber and Sullard, Laos: Survey of World Cultures,
Connecticut, BMF Press, 1960.
- Ministry of Foreign Affairs, "Statement by N.H. Sombat
Khoman on May 23, 1961, Thailand at the Geneva Conference
on Laos 1961.
- Modolaki, George, "International Conference on the Settlement
of the Laotian Question 1961 - 2," Working paper No. 2,
Canberra, The Australian University, 1962.
- Na Chompaseuk, Sibun, Storm Over Laos, New York, Frederick
A Praeger Publisher, 1961.
- UNESCO, 1954, A UNESCO Publication, Bangkok, 1964.
- UNESCO, Collective Security: Shield of Freedom, Second Edition,
1963.
- Tan, Tran, Communism and War in Asia: A Story of Communism
in Asia, Free Pacific Mission, 1959.
- Tongthammachart, Krasol, "American Policy in Southeast Asia:
With Special Reference to Burma, Thailand and Indochina,
1945 - 1960," A Dissertation Presented to the Graduate
Faculty of the University of Virginia in Candidacy for
the Degree of Doctor of the Philosophy, Woodrow Wilson
Department of Foreign Affairs, 1961.
- Vichitr Vadakara, Luang, Thailand's Case, Bangkok, Thai
Commercial Press, 1961.

1961-1962

- Benson, George, International Communism: Aim and Tactics
outside the Sino - Soviet Bloc, Vol. II, March, 1961.

Redmond, E.S. The Conflict in Laos, New Delhi, Statesman Press, Vol. I, No. 4, December 1, 1963.

The Eastern Economic Review, Vol. XXV, No. 10, December 6, 1963.

The Eastern Economic Review, Vol. XXIX, No. 10, March 9, 1964.

Ministry of Foreign Affairs, "The Situation in South - East Asia," Foreign Affairs Bulletin, Vol. XXI, No. 1, August - September 1963.

On Record, "Laos: Cold War Battleground," Vol. 1, No. 4, New York, Knopf Publications Inc., 1963.

OPIC, A Quarterly Journal of World Affairs, Vol. VII, Fall 1963, No. 3, Foreign Policy Research Institute, University of Pennsylvania, 1963.

The American Journal of International Law, A Quarterly, Vol. 57, No. 2, April 1963, Washington D.C., The American Society of International Law, 1963.

The China Quarterly, Great Britain, Eastern Press Ltd., No. 7, July - September 1961.

References

Department of Information, Ministry of Foreign Affairs, Press Release, "Statement by Mr. Thanat Khoman, Minister of Foreign Affairs of Thailand, at the Eighteenth^{Session} of the United Nations General Assembly, September 27, 1963."

Press Release from UNIG, December 14, 1964.

The Bangkok Post, March 5, 1961.

The Bangkok Post, April 18, 1962.

- The Bangkok Post, June 24, 1964.
- The Bangkok World, March 27, 1963.
- The Bangkok World, April 14, 1963.
- The Bangkok World, December 28, 1963.
- The Bangkok World, May 17, 1964.
- The Bangkok World, May 24, 1964.
- The New York Times, February 24, 1954.
- The New York Times, July 1, 1954.
- The New York Times, July 22, 1954.
- The New York Times, November 20, 1957.
- The New York Times, July 25, 1958.
- The New York Times, August 10, 1959.
- The New York Times, March 1, 1963.
- The New York Times, November 9, 1963.
- The New York Times, July 8, 1963.

References

- Central Office of Information, Less: Political Developments, 1961, Supplement to R. 4935, Less, of January 1961.
- Elliot and Summerkill, A Dictionary of Politics, Revised Edition, Penguin Reference Books, London, Penguin Books Ltd., 1961.
- Facts on File, New York, Facts on File Inc., Vol. XIV, July 16 - 22, 1954.
- Facts on File, New York, Facts on File Inc., Vol. XX, January 7 - 13, 1960.

Facts on File, New York, Facts on File Inc., Vol. XII,
August 11 - 17, 1960.

Facts on File, New York, Facts on File Inc., Vol. XIII,
September 19 - 21, 1960.

Facts on File, New York, Facts on File Inc., Vol. XIV,
November 17 - 23, 1960.

Facts on File, New York, Facts on File Inc., Vol. XV,
December 8 - 14, 1960.

Facts on File, New York Facts on File Inc., Vol. XVI,
March 30 - April 5, 1961.

Facts on File, New York Facts on File Inc., Vol. XVII,
April 27 - May 3, 1961.

Herring's Contemporary Archives, Herring's Publication
Ltd., Vol. 10, No. X, September 29 - October 6, 1966.

Political Handbook and Atlas of the world 1964, Government,
Parties, and Press, New York, Council on Foreign Relations,
Inc., 1964.

The American Register of anti vent, Review of the Year
1963, Longman, 1964.

The Statesman's Yearbook 1963 - 1964, Seventy-ninth Edition,
New York, St. Martin's Press, 1964.